

**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ZAMRAŻARKI SZUFLADOWEJ
KFUF 14151.1 W**



www.kernau.com

SZANOWNY KLIENCIE

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi.



UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

SPIS TREŚCI

CZEŚĆ 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA	5
• OSTRZEŻENIA OGÓLNE	5
• OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA	7
• MONTAŻ I OBSŁUGA ZAMRAŻARKI	8
• PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z ZAMRAŻARKI	8
CZEŚĆ 2. WYKORZYSTANIE ZAMRAŻARKI	9
• WYŚWIETLACZ I PANEL STEROWANIA	9
• AKCESORIA	11
CZEŚĆ 3. WKŁADANIE ŻYWNOSCI	12
CZEŚĆ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	17
• ODSZRANIANIE	17
CZEŚĆ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU	19
CZEŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	20
• WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII	21
CZEŚĆ 7. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU	22
CZEŚĆ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	23

CZĘŚĆ 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

OSTRZEŻENIE: Otworów wentylacyjnych chłodziarko-zamrażarki nie wolno w żaden sposób blokować.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

OSTRZEŻENIE: Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami

OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.



Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarko-zamrażarki to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.
- W pobliżu chłodziarko-zamrażarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić chłodziarko-zamrażarki ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione. Wymianę należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

UWAGI:

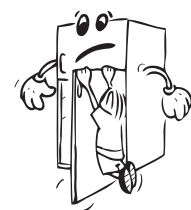
- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- To urządzenie zostało wyprodukowane do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia / przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty powstałe w przypadku niezastosowania się do powyższego postanowienia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączać lodówki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.



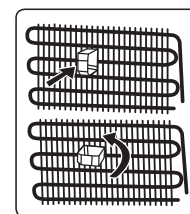
- Nie używać adaptera wtyczki.
- To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem lub zawieszały się na jego drzwiach.
- Nigdy nie dotykać przewodu/wtyczki mokrymi rękami, gdyż mogłoby to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek z napojami w komorze do wytwarzania lodu, gdyż mogą one pęknąć w wyniku zamarzania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów lub kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.
- Nie należy przykrywać obudowy zamrażarki ani górnej jej części materiałem. Wpływa to na działanie zamrażarki.
- Należy zabezpieczyć akcesoria zamrażarki na czas transportu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Po zamknięciu drzwi zamrażarki powstaje uszczelnienie próżniowe. Odczekać 1 minutę przed ponownym ich otwarciem.
- To zastosowanie jest opcjonalne dla łatwego otwierania drzwi. Przy tym zastosowaniu może wystąpić niewielka kondensacja wokół tego obszaru, którą można usunąć.



MONTAŻ I OBSŁUGA ZAMRAŻARKI

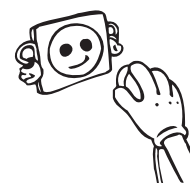
Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Napięcie robocze zamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazda bez uziemienia.
- Zamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Zamrażarka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz ani narażona na działanie deszczu.
- Jeśli zamrażarka znajduje się obok drugiej zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na zamrażarce oraz zamontować ją w odpowiednim miejscu, zostawiając nad nią co najmniej 15 cm wolnego miejsca.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w jakimkolwiek kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w zamrażarce.
- Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej, a następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do zamrażarki.
- Należy zamontować plastikową prowadnicę dystansującą (część z czarnymi przeziernikami z tyłu), obracając ją o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skraplacz nie dotykał ściany.
- Zamrażarka powinna zostać umieszczona przy ścianie, z zachowaniem odstępu nieprzekraczającego 75 mm.



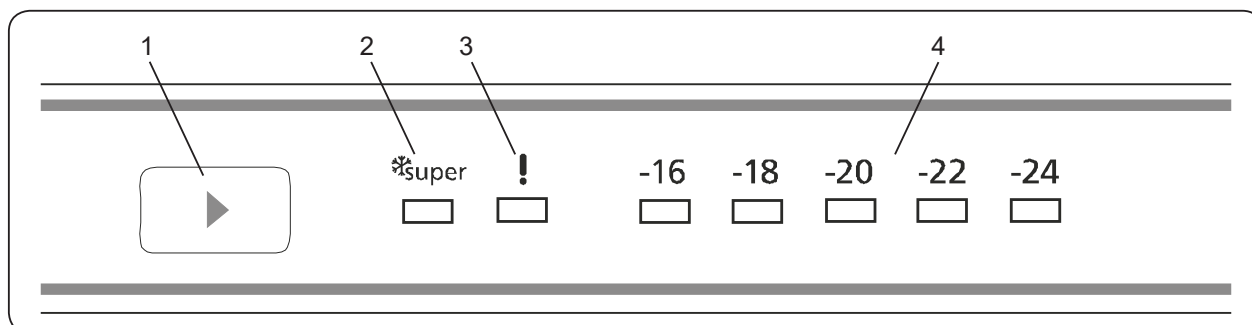
PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z ZAMRAŻARKI

- Przed pierwszym użyciu zamrażarki lub po transporcie musi ona stać pionowo przynajmniej przez 3 godziny, zanim zostanie podłączona do prądu. Pozwoli to na efektywne działanie i zapobiegnie uszkodzeniu sprężarki.
- Przy pierwszym użyciu z zamrażarki może wydzielać się zapach. Jest to normalne, a zapach zniknie, gdy zamrażarka rozpocznie chłodzenie.



CZĘŚĆ 2. WYKORZYSTANIE ZAMRAŻARKI

WYŚWIETLACZ I PANEL STEROWANIA



Używanie panelu sterowania

1. Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki
2. Symbol trybu szybkiego zamrażania
3. Lampka LED alarmu
4. Wskaźnik temperatury

OŚWIETLENIE (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

OBSŁUGA ZAMRAŻARKI

Przycisk ustawiania temperatury w komorach zamrażarki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w zamrażarce. Naciśnij ten przycisk w celu ustawienia określonych wartości. Użyj tego przycisku również do aktywowania trybu szybkiego zamrażania.

LAMPKA ALARMU

Jeżeli wystąpi jakikolwiek problem z urządzeniem, zaświeci się na czerwono Lampka LED alarmu.

TRYB SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA

Kiedy z niego korzystać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania dań typu fast food.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

Jak z niego korzystać?

- Naciskaj przycisk ustawiania temperatury, aż do włączenia lampki szybkiego zamrażania.
- W tym trybie lampka szybkiego zamrażania pozostaje włączona.
- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kilogramach), jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin podano na etykiecie urządzenia.
- Dla uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności zamrażania należy przełączyć urządzenie w tryb szybkiego zamrażania na 24 godziny przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki.

W tym trybie:

Jeśli naciśniesz przycisk ustawiania temperatury, tryb ten zostanie anulowany, a ustawienie wróci na poziom -16.

**UWAGA:**

Tryb szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowany po 24 godzinach, w zależności od temperatury otoczenia lub jeżeli czujnik zamrażarki osiągnie dostatecznie niską temperaturę.

USTAWIENIA TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

- Początkowe ustawienie temperatury to -18 °C.
- Naciśnij raz przycisk ustawiania temperatury zamrażarki.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie wartości temperatury. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C lub szybkie zamrażanie)
- Jeśli będziesz naciskać przycisk ustawień temperatury zamrażarki do momentu wyświetlenia symbolu szybkiego zamrażania, na wyświetlaczu ustawień i odczekasz 3 sekundy nie naciskając żadnych przycisków, lampka szybkiego zamrażania zacznie migać.
- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

ZALECANE WARTOŚCI TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

KIEDY REGULOWAĆ	TEMPERATURĘ WEWNĘTRZNA (°C)
W celu mrożenia z temperaturą minimalną	-16 °C, -18 °C
Przy standardowym użytkowaniu	-18 °C, -20 °C, -22 °C
W celu mrożenia z temperaturą maksymalną	-24 °C

OSTRZEŻENIA O DOSTOSOWYWANIU TEMPERATURY

- Nie przechodź do kolejnych ustawień przed ukończeniem poprzedniego.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w zamrażarce oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia zamrażarki.
- Zamrażarka powinna pracować bez przerwy do 24 godzin, w zależności od temperatury otoczenia, od momentu jej podłączenia do uzyskania całkowitego schłodzenia.
- W tym czasie nie należy zbyt często otwierać drzwi zamrażarki i nie umieszczać w niej zbyt dużo żywności.
- Zastosowana jest funkcja 5-minutowego opóźnienia, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki zamrażarki w przypadku jej podłączania i odłączania lub w przypadku awarii zasilania. Zamrażarka zacznie działać normalnie po 5 minutach.
- Zamrażarka została zaprojektowana z myślą o pracy w zakresie temperatur otoczenia określonym w standardach, zgodnie z klasą klimatyczną podaną na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania zamrażarki w temperaturach przekraczających wskazane wartości, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na skuteczność chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

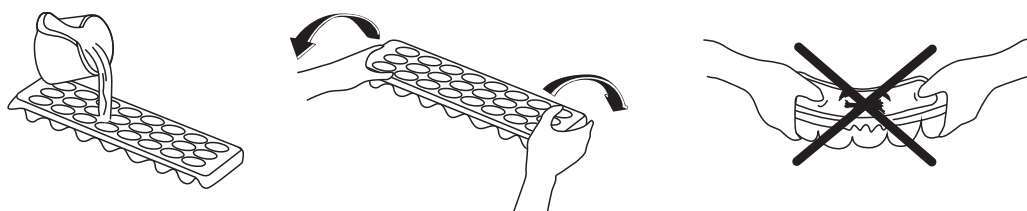
ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

AKCESORIA**Tacka na lód**

- Napęlić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.



Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.

CZEŚĆ 3. WKŁADANIE ŻYWNOSCI

- Wykorzystaj zamrażarkę do przechowywania zamrożonych artykułów spożywczych przez dłuższy czas oraz wytwarzania kostek lodu.
- Nie należy umieszczać świeżych i ciepłych produktów spożywczych obok zamrożonych, ponieważ mogłyby spowodować rozmrożenie zamrożonych produktów.
- Świeże artykuły spożywcze, przeznaczone do zamrożenia (np. mięso, ryby i mięso mielone), należy podzielić na mniejsze porcje przeznaczone do jednorazowego spożycia.
- Maksymalna pojemność: jeśli chcesz rozmieścić duże ilości produktów spożywczych, wykorzystując maksymalną pojemność netto, możesz wyjąć szuflady (z wyjątkiem dolnej). Produkty o okazałych rozmiarach można przechowywać bezpośrednio na półkach.
- Przechowywanie zamrożonych produktów: zawsze należy dokładnie przestrzegać wskazówek znajdujących się w opakowaniach mrozonek. W przypadku braku informacji, nie wolno przechowywać artykułów spożywczych dłużej niż 3 miesiące od daty zakupienia.
- Kupując zamrożone produkty należy upewnić się, że zostały zamrożone w odpowiedniej temperaturze, a opakowanie nie jest naruszone.
- Zamrożone artykuły spożywcze należy przewozić w odpowiednich pojemnikach, żeby utrzymać jakość produktów, i umieścić w zamrażarce najszybciej jak to możliwe.
- Jeśli opakowanie zamrożonego produktu jest wilgotne lub nienormalnie spuchnięte, prawdopodobnie oznacza to, że produkt był poprzednio przechowywany w nieodpowiedniej temperaturze i zawartość opakowania uległa zepsuciu.
- Czas przechowywania zamrożonych artykułów spożywczych zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstości otwierania drzwi, rodzaju produktu i długości czasu wymaganego do przeniesienia produktu ze sklepu do domu. Należy zawsze przestrzegać wskazówek podanych na opakowaniu i nigdy nie wolno przedłużać maksymalnego czasu przechowywania produktu.
- Mrożenie artykułów spożywczych: maksymalna ilość świeżych produktów (w kg), którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, znajduje się na etykiecie urządzenia. Żeby osiągnąć maksymalną wydajność mrożenia przy zachowaniu optymalnej wydajności urządzenia, ustaw pokrętko termostatu w położeniu „3” na 24 godziny przed umieszczeniem świeżych produktów w zamrażarce. Na ogół ustawienie termostatu w położeniu „3” należy używać przez 24 godziny po umieszczeniu świeżych produktów w zamrażarce. Po upływie 24 godzin ustaw ponownie termostat w żądanym położeniu.
- **Uwaga:** aby zaoszczędzić energię w przypadku mrożenia niewielkich ilości produktów spożywczych, ustaw ponownie termostat w żądanym położeniu.

RYBY I MIĘSO	PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Steki wołowe	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 10	1 – 2
Jagnięcina	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 8	1 – 2
Pieczeń z cieleciny	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 10	1 – 2
Pokrojona cielecina	W małych kawałkach.	6 – 10	1 – 2
Pokrojona baranina	W kawałkach.	4 – 8	2 – 3
Mieso mielone	W wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania.	1 – 3	2 – 3
Podroby (kawałki)	W kawałkach.	1 – 3	1 – 2
Kielbasy/salami	Zapakowane, nawet jeśli są osłonkach.	1 – 2	Do rozmrożenia.
Kurczak i indyk	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	7 – 8	10 – 12
Gęś i kaczka	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	4 – 8	10
Jeleń, królik, dzik	Porcje po 2,5 kg bez kości.	9 – 12	10 – 12

RYBY I MIĘSO	PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum)	Wymyć i osuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę.	2	Do całkowitego rozmrożenia.
Chude ryby ((labraks, turbot, sola)		4 – 8	
Tłuste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)		2 – 4	
Skorupiaki	Oczyszczone i umieszczone w torebkach.	4 – 6	Do całkowitego rozmrożenia.
Kawior	W opakowaniu, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika.	2 – 3	Do całkowitego rozmrożenia.
Ślimaki	W posolonej wodzie, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika.	3	Do całkowitego rozmrożenia.

 **UWAGA:**

Mrożoną żywność po rozmrożeniu należy gotować tak jak świeże produkty. Jeśli nie zostanie ugotowana po rozmrożeniu, NIGDY nie wolno jej zamrażać ponownie.

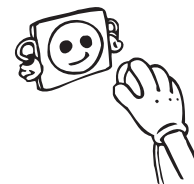
WARZYWA I OWOCE	PRZYGOTOWANIE	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Kalafior	Usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny.	10 – 12	Można używać w postaci zamrożonej.
Zielona fasolka, fasolka szparagowa	Umyć i pokroić na małe kawałki.	10 – 13	Można używać w postaci zamrożonej.
Groszek	Wyłuskać i umyć.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Grzyby i szparagi	Umyć i pokroić na małe kawałki.	6 – 9	Można używać w postaci zamrożonej.
Kapusta	Umyta.	6 – 8	2
Bakłażan	Po umyciu pokroić na kawałki 2 cm.	10 – 12	Oddzielić krążki od siebie.
Kukurydza	Umyć i zapakować jako kolby lub ziarna.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Marchew	Umyć i pokroić na plasterki.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Papryka	Usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna.	8 – 10	Można używać w postaci zamrożonej.
Szpinak	Umyty.	6 – 9	2
Jablka i gruszki	Pokroić, obierać ze skórki.	8 – 10	(W zamrażalniku) 5
Morele i brzoskwinie	Podzielić na połowy i usunąć pestkę.	4 – 6	(W zamrażalniku) 4
Truskawki i maliny	Umyć i wyczyścić.	8 – 12	2
Gotowane owoce	W pojemniku z dodatkiem 10% cukru.	12	4
Śliwki, czereśnie, wiśnie	Umyć i usunąć ogonki.	8 – 12	5 – 7

NABIAŁ I CIASTA		PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Warunki przechowywania	
Zapakowane (homogenizowane) mleko		We własnym opakowaniu.	2 – 3	Tylko produkty homogenizowane.	
Ser (oprócz twarogu)		W plasterkach.	6 – 8	Możliwe krótkoterminowe przechowywanie w oryginalnym opakowaniu. W przypadku długoterminowego przechowywania należy zawinąć w folię.	
Masło, margaryna		We własnym opakowaniu.	6	—	
jajka*	Białko jajka		10 – 12	30 g odpowiada jednemu żółtku.	w zamkniętym pojemniku
	Roztrzepane jajko (kogiel-mogiel)	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	10	50 g odpowiada jednemu żółtku.	
	Żółtko jajka	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	8 – 10	2 g odpowiada jednemu żółtku.	

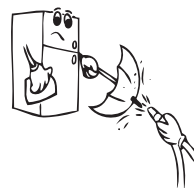
	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)	Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)
Chleb	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
herbatniki	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Ciasto	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
tarta	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Ciasto filo	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

CZĘŚĆ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

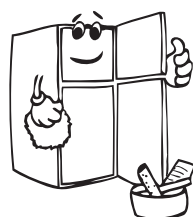
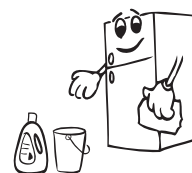
Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Nie należy czyścić urządzenia, polewając je wodą.



Zamrażarka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.

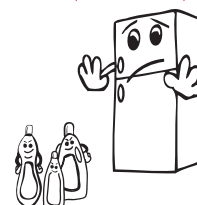


Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.

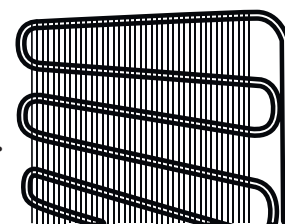
Aksesoria czyścić oddzielnie wodą z detergentem. Nie myć ich w zmywarce.



Nie należy używać środków ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.



Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty energii i zwiększyć efektywność.

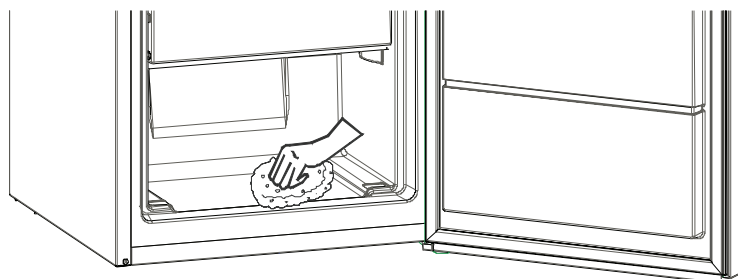


PODCZAS CZYSZCZENIA ZASILANIE MUSI BYĆ ZAWSZE ODŁĄCZONE.

ODSZRANIANIE

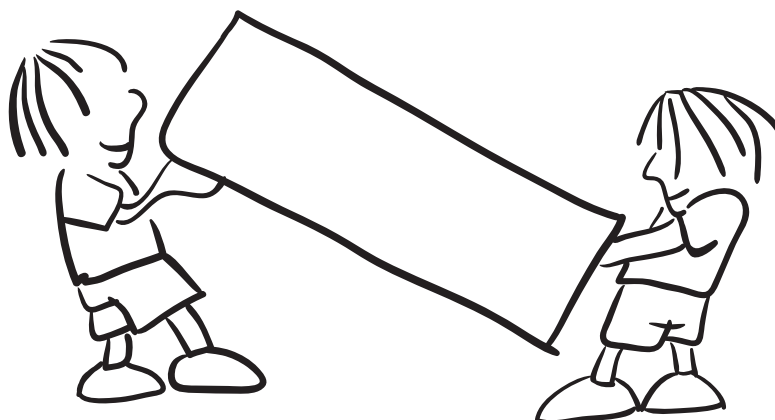
- **OSTRZEŻENIE:** Do odszraniania nie wolno stosować ostrych metalowych narzędzi, jeżeli nie jest to zalecane przez producenta, ponieważ mogłyby dojść do uszkodzenia obiegu chłodzącego.
- Po pewnym czasie na niektórych obszarach zamrażarki wytworzy się szron.
- Nagromadzony w zamrażarce szron należy okresowo usuwać (użyj plastikowej skrobaczki, jeśli jest dostępna).
- Całkowite odszronienie jest konieczne w przypadku grubości warstwy szronu przekraczającej 5 mm, aby utrzymać wydajność zamrażarki.
- Dzień przed odszranianiem należy ustawić pokrętko termostatu w położeniu „3”, aby całkowicie zamrozić przechowywane artykuły spożywcze. (Zalecenie)
- Podczas odszraniania zamrożone potrawy należy owinąć kilkoma warstwami papieru i przechować w chłodnym miejscu. Nieunikniony wzrost temperatury skraca okres ich przechowywania. Należy pamiętać o wykorzystaniu tych produktów w stosunkowo krótkim okresie.
- Ustaw pokrętko termostatu w położeniu „•” i wyłącz urządzenie.
- Aby przyspieszyć odszranianie, wstaw do zamrażarki pojemniki z ciepłą wodą. Usuń rozmrożoną wodę z komory zamrażarki.
- Jeśli na spodzie zamrażarki wciąż pozostaje woda, możesz ją usunąć za pomocą gąbki.

- Wyczyść wnętrze ściereczką namoczoną w letniej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu. Do czyszczenia nie wolno stosować szorstkich produktów ani żrących środków czyszczących.
- Osusz wnętrze urządzenia, podłącz do zasilania i ustaw pokrętko termostatu w położeniu „5”. Po 2 - 3 godzinach ustaw ponownie termostat w żądanym położeniu.



CZĘŚĆ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

- W razie potrzeby można zachować oryginalne opakowania i styropian (PS).
- Urządzenie należy zabezpieczyć na czas transportu szerokimi pasami lub wytrzymałą liną. Podczas transportu muszą być przestrzegane instrukcje umieszczone na kartonie.
- Przed transportowaniem lub zmianą miejsca montażu wszystkie ruchome elementy (np. szuflada, tacki na lód itp.) powinny być wyjęte lub zamocowane taśmami, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.



ZAMRAŻARKĘ PRZENOSIĆ W POZYCJI PIONOWEJ.

ZMIANA POŁOŻENIA DRZWI

- Nie jest możliwa zmiana kierunku otwierania drzwi zamrażarki, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi zamrażarki ma być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem, aby to zrobić.

CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli zamrażarka nie działa prawidłowo, może to być wina drobnej usterki, dlatego należy zapoznać się z poniższymi informacjami przed wezwaniem elektryka, aby oszczędzić czas i pieniądze.

SPRAWDŹ OSTRZEŻENIA:

Jeśli zamrażarka nie pracuje:

- Czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu?
- Czy wtyczka kabla zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazdka?
- Czy bezpiecznik gniazdka, do którego została podłączona wtyczka kabla zasilającego, lub główny bezpiecznik sieciowy nie jest przepalony?
- Czy gniazdko jest sprawne? Żeby to sprawdzić, podłącz zamrażarkę do innego sprawnego gniazdka.

Prawdopodobne przyczyny wzrostu temperatury:

- urządzenie nie jest przeładowane,
- termostat został ustawiony w położeniu „1” (jeśli tak, ustaw pokrętko termostatu na odpowiedniej wartości)
- drzwi są dokładnie zamknięte,
- na skraplaczu nie osiadł kurz,
- zachowany jest odpowiedni odstęp od tylnej i bocznych ścianek.

Postępowanie w przypadku głośnej pracy urządzenia.

Gaz chłodzący, który krąży w obiegu chłodzącym, może wydawać delikatny, bulgoczący dźwięk, nawet jeśli sprężarka nie jest uruchomiona. Nie martw się tym. Taka sytuacja nie odbiega od normy. Jeśli urządzenie wydaje inne dźwięki, sprawdź czy:

- urządzenie nie jest przeładowane,
- nic nie dotyka tylnej ściany,
- umieszczone w urządzeniu produkty nie wibrują.

Jeśli zamrażarka nie chłodzi dostatecznie:

Opisywana zamrażarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja zamrażarki w przedziałach temperatur nieokreślonych w parametrach wydajności chłodzenia.

ZALECENIA:

- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas (np. podczas letnich wakacji), odłącz je od zasilania lub ustaw pokrętko termostat w położeniu „•”, wyczyść wnętrze urządzenia i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- Aby całkowicie zatrzymać pracę urządzenia, odłącz je od gniazdka elektrycznego (podczas czyszczenia lub w przypadku pozostawienia otwartych drzwi)
- Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

- Okres eksploatacji urządzenia jest określony i zadeklarowany przez Departament Przemysłu. Trwałość części wymagana do prawidłowego działania urządzenia wynosi 10 lat.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

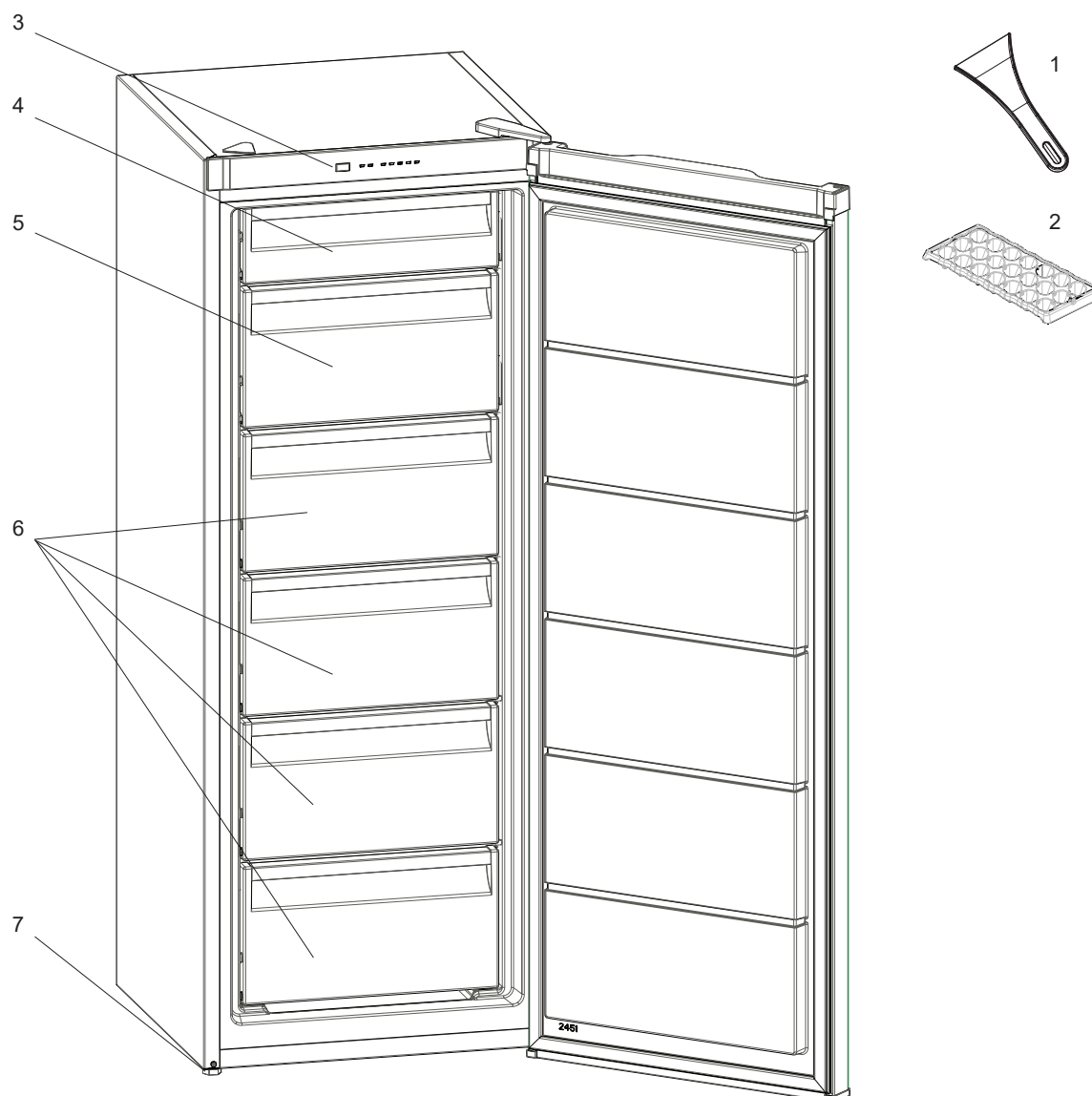
1. Urządzenie należy umieścić w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w miejscu nienasłonecznionym, z dala od źródeł ciepła (kaloryfera, kuchenki gazowej itp.). W przeciwnym razie należy użyć płyty izolacyjnej.
 2. Ciepłą żywność oraz napoje należy pozostawić do schłodzenia przed włożeniem ich do urządzenia.
 3. Napoje i płyny oraz żywność w postaci półpłynnej należy przykryć przed umieszczeniem ich w urządzeniu. W przeciwnym razie wzrośnie poziom wilgotności w urządzeniu. To z kolei wydłuży czas pracy urządzenia. Przykrycie napojów i płynów pozwala zachować na dłużej ich zapach i smak.
 4. Umieszczając żywność i napoje w urządzeniu, należy otwierać drzwi urządzenia na możliwie najkrótszy czas.
 5. Należy pamiętać o zamykaniu komór o różnych temperaturach w urządzeniu (pojemnik na owoce i warzywa, komora chłodząca itp.).
 6. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. Zużyte uszczelki należy wymienić.
-
- Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
 - Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
 - Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.
 - Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.
 - Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Serwis klienta
PL: +48 22 243 70 00

Pn 7:00 - 17:00 Wt-Pt
9:00 - 17:00

kontakt@kernau.com

CZĘŚĆ 7. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU



Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

1. Plastikowa skrobaczka do lodu
2. Tacka do lodu
3. Pokrętło termostatu zamrażarki
4. Górna pokrywka rozdziału zamrażarka
5. Dolna pokrywka rozdziału zamrażarka
6. Szuflady zamrażarki
7. Regulowane nóżki

Komora zamrażalnika (zamrażalnik): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

CZĘŚĆ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Rys. A



Rys. B

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem.

Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.

**INSTRUCTION BOOKLET
DRAWER FREEZER
KFUF 14151.1 W**



www.kernau.com

INDEX

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE	25
• GENERAL WARNINGS	25
• DURING USAGE	27
• INSTALLATION WARNINGS	27
• BEFORE USING YOUR FREEZER	28
CHAPTER 2. USING THE APPLIANCE	29
• DISPLAY AND CONTROL PANEL	29
• ACCESORIES	31
CHAPTER 3. FOOD STORAGE	32
CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE	36
• DEFROSTING	36
CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING	38
CHAPTER 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	39
• TIPS FOR SAVING ENERGY	40
CHAPTER 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	41
CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT	42

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

GENERAL WARNINGS

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions.



If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to home use only.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

OLD AND OUT-OF-ORDER FRIDGES

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

NOTES:

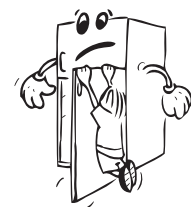
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

DURING USAGE

- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



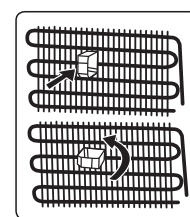
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in your freezer as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.
- When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it.
- This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



INSTALLATION WARNINGS

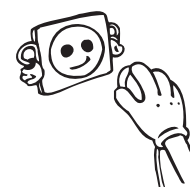
Before using your freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Do not use plug adapter.
- Your freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your freezer starts to cool.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This will affect the performance of your freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the freezer after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



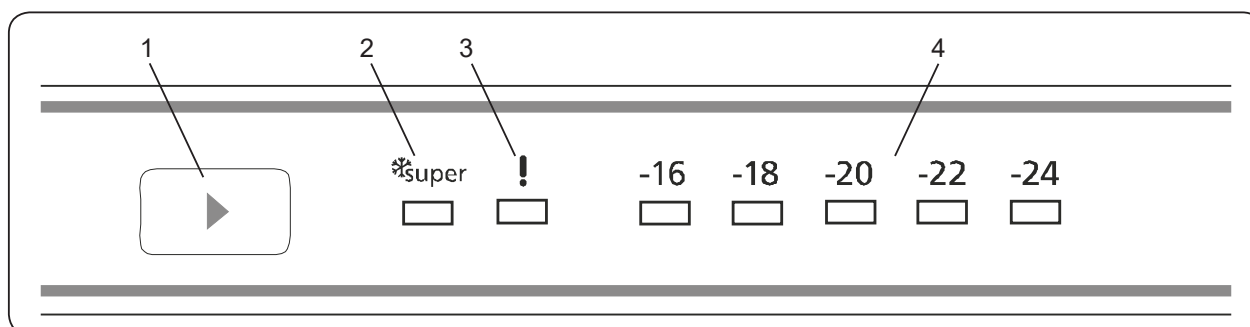
BEFORE USING YOUR FREEZER

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



CHAPTER 2. USING THE APPLIANCE

DISPLAY AND CONTROL PANEL



Using the Control Panel

1. Freezer temperature set button
2. Super freeze symbol (Super freeze LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Freezer adjusted temperature indicator

LIGHTING (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

OPERATING YOUR FREEZER

Freezer Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate super freeze mode.

ALARM LIGHT

If there is a problem within the freezer, the alarm LED will light up red.

SUPER FREEZER MODE

When Would It Be Used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How To Use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active super freeze mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

During This Mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

**WARNING:**

Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

FREEZER TEMPERATURE SETTINGS

- The initial temperature of the setting display is -18 °C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C,.. super freezing).
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on freezer.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, super freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

RECOMMENDED TEMPERATURE VALUES FOR FREEZER

WHEN TO ADJUST	INNER TEMPERATURE
For minimum freezing capacity	-16 °C, -18 °C
In normal usage	-18 °C, -20 °C, -22 °C
For maximum freezing capacity	-24 °C

TEMPERATURE ADJUSTMENT WARNINGS

- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the freezer and the ambient temperature in the location of your freezer.
- In order to allow your freezer to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the door frequently or place large quantities of food in the freezer. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your freezer to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your freezer when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your freezer will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

CLIMATE CLASS AND MEANING

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

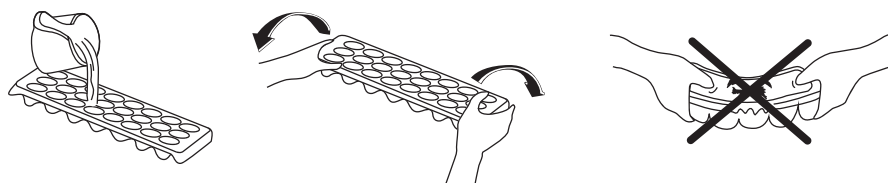
N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

ACCESSORIES

Making Ice cubes (Ice tray)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

CHAPTER 3. FOOD STORAGE

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes.
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Do not put fresh and warm foods to the freezer door shelves to be frozen. Only use the door shelves for storing frozen foods.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated. amounts of food, reset the temperature to the previous value as soon as the food is completely frozen.
- While freezing food, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, after loading the fresh food into freezer press the SF button. When the SF mode finishes, the freezer will continue to operate according to last set temperature.

Attention: To save energy, when freezing small amounts of food reset the temperature to the previous value as soon as the food is completely frozen. (Recommendation)

MEAT AND FISH	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Defrosting time at room temperature (in hours)
Steak	Wrap in foil	6 – 10	1 – 2
Lamb meat	Wrap in foil	6 – 8	1 – 2
Veal roast	Wrap in foil	6 – 10	1 – 2
Veal cubes	In small pieces	6 – 10	1 – 2
Lamb cubes	In pieces	4 – 8	2 – 3
Minced meat	In packaging without using spices	1 – 3	2 – 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 – 3	1 – 2
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 – 2	—
Chicken and turkey	Wrap in foil	7 – 8	10 – 12
Goose and duck	Wrap in foil	4 – 8	10
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	9 – 12	10 – 12
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2	For complete thawing.
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4 – 8	
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 – 4	
Shellfish	Clean and in a bag	4 – 6	For complete thawing.
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 – 3	For complete thawing.
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3	For complete thawing.

 **NOTE:**

Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

VEGETABLES AND FRUITS	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Defrosting time at room temperature (in hours)
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 – 12	Can be used in frozen form.
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 – 13	Can be used in frozen form.
Beans	Hull, wash and boil in water	12	Can be used in frozen form.
Cabbage	Clean and boil in water	6 – 8	2
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 – 12	Separate the discs from each other.
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12	Can be used in frozen form.
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12	Can be used in frozen form.
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 – 10	Can be used in frozen form.
Spinach	Wash and boil in water	6 – 9	2
Apple and pear	Peel and slice	8 – 10	(In the freezer) 5
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 – 6	(In the freezer) 4
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 – 12	2
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12	4
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 – 12	5 – 7

 **NOTE:**

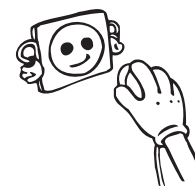
Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

DAIRY PRODUCTS	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 – 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 – 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	—

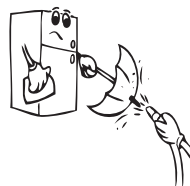
	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

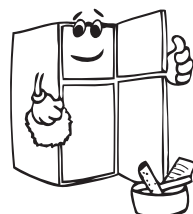
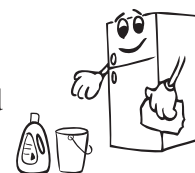
Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



Do not wash your appliance by pouring water on it.



The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

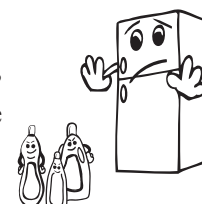


Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.

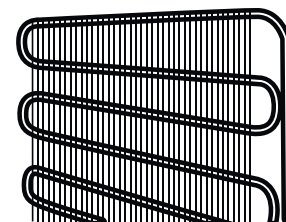


Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

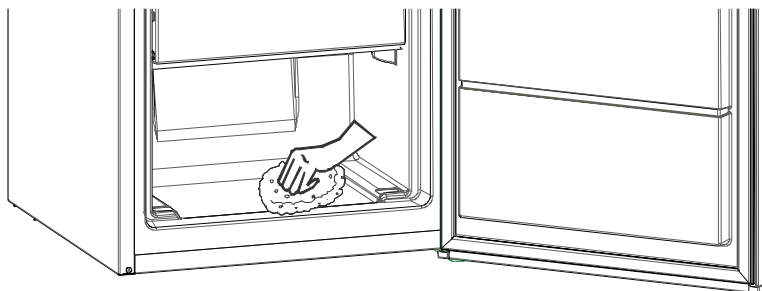
THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED DURING CLEANING.



DEFROSTING

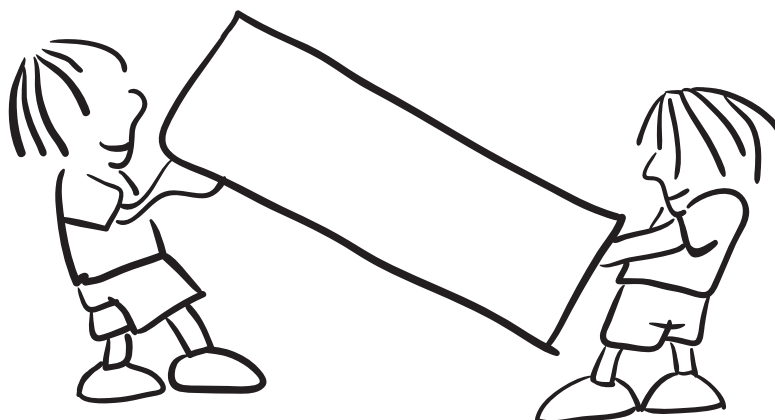
- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending upon the length of time for which the door is left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form at places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of this frost.
- For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply, empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep them cold. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent undue increase in the temperature of the contents.
- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. If the contents are well wrapped and placed in a cool area they should keep for several hours.

- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the food has thawed out it should be eaten within 24 hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting has finished clean the inside of the appliance with a solution of warm water with a little bicarbonate of soda and then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number 24 before introducing the food back into the freezer.



CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (drawers, Ice trays and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



ALWAYS CARRY YOUR APPLIANCE IN THE UPRIGHT POSITION.

REPOSITIONING THE DOOR

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

If you are experiencing a problem with your freezer, please check the following before contacting the after-sales service.

Your freezer is not operating, check if:

- Your freezer is plugged in and switched on,
- The mains switch in your home is not switched off,
- The socket is no longer functioning. To check this, plug in an appliance that you know is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly, check that:

- You have not overloaded the appliance.
- The freezer temperature set to -16.
- The doors are closed perfectly.
- There is no dust on the condenser.
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise:

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. This is normal. If these sounds are different check that:

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear
- Nothing on or in the appliance is vibrating.

RECOMMENDATIONS:

- If the appliance is not going to be used for a long time (eg during summer holidays), disconnect it from the power supply or turn the thermostat knob to "•", clean the inside of the appliance and leave the door open to prevent the formation of mold and unpleasant odors.
- • To completely stop the operation of the appliance, unplug it from the electrical socket (when cleaning or leaving the door open)
- • If the problem persists after following all of the above instructions, consult the nearest authorized service center.
- • The purchased appliance is intended for domestic use and may only be used in homes and for specific purposes. The device is not intended for commercial or public use. In the event of using the device contrary to its intended use, we emphasize that the manufacturer and distributor are not responsible for repairs and faults occurring during the warranty period.

TIPS FOR SAVING ENERGY

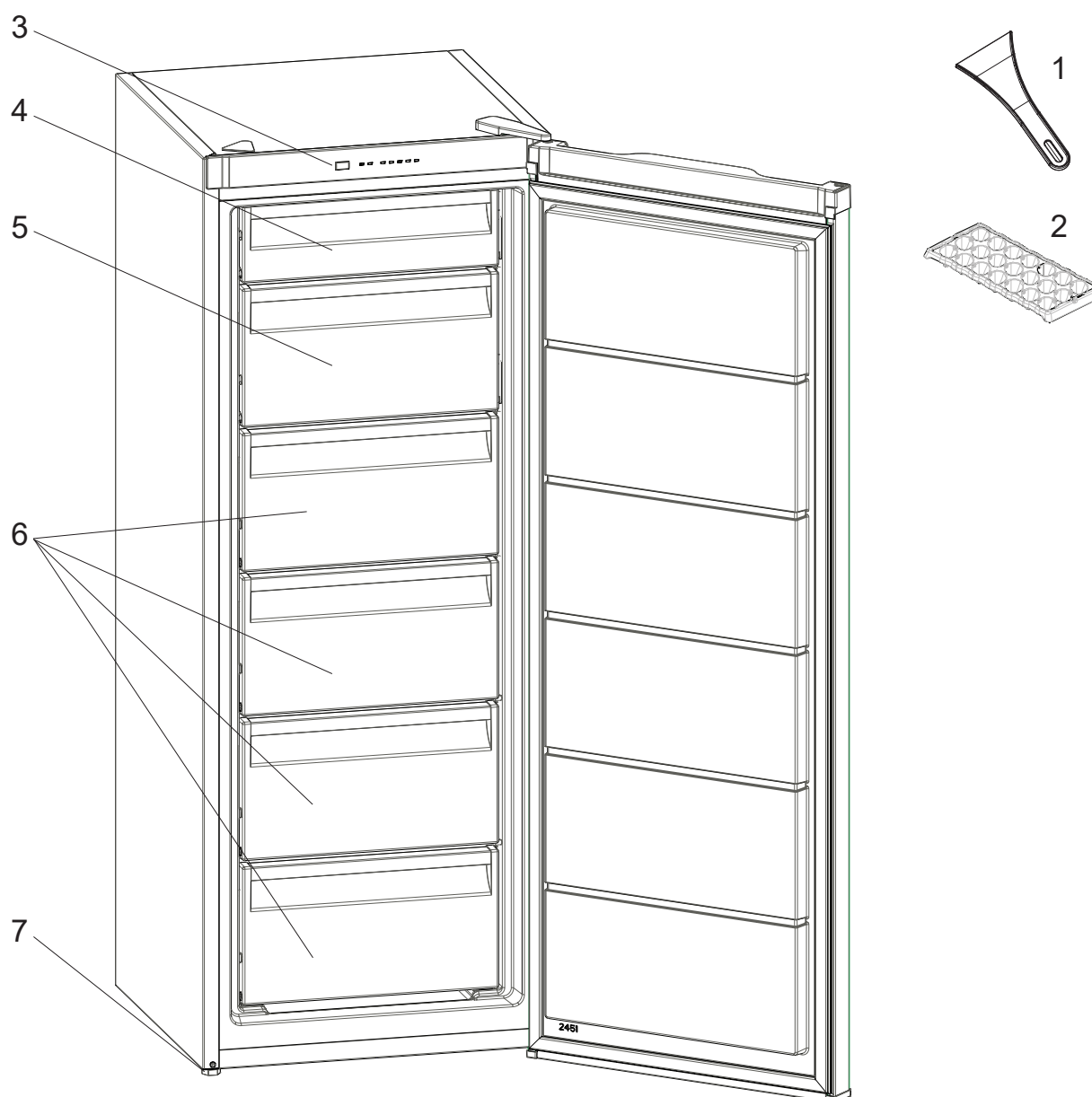
1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
 2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
 3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
 4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
 5. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.
- The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks.
 - The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
 - Repairs may be carried out by technicians only.
 - If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.
 - Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.
 - Contact information for your customer service can be found on the back of this document.
 - Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Customer service
PL: +48 22 243 70 00

Mon 7:00 - 17:00
Tue-Fri 9:00 - 17:00

kontakt@kernau.com

CHAPTER 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

1. Plastic scraper
2. Ice tray
3. Freezer control panel
4. Freezer upper room cover
5. Freezer bottom room cover
6. Freezer compartment drawers
7. Levelling foot

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT



Fig. A

Fig. B

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials.

Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product.

If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device.

Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

NÁVOD K OBSLUZE SKŘÍŇOVÁ MRAZNIČKA KFUF 14151.1 W



www.kernau.com

OBSAH

KAPITOLA .1 PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	44
• OBECNÁ UPOZORNĚNÍ	44
• BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	45
• INFORMACE O INSTALACI	46
• NEŽ ZAČNETE MRAZNIČKA POUŽÍVAT	47
KAPITOLA 2. INFORMACE O POUŽITÍ	48
• DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL	48
• PŘÍSLUŠENSTVÍ	50
KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI	51
KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	54
• ROZMRAZOVÁNÍ	54
KAPITOLA 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE.....	56
KAPITOLA 6. NEŽ BUDETE KONTAKOVAT SERVISNÍ CENTRUM	57
• TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	58
KAPITOLA 7. CHARAKTERISTIKY VÝROBKU	59
KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	60

KAPITOLA.1 PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ

VAROVÁNÍ: Větrací otvory chladničky-mrazničky udržujte nezakryté.

VAROVÁNÍ: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky na urychlení procesu.

VAROVÁNÍ: V chladničce-mrazničce nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.

VAROVÁNÍ: Když umístíte spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

VAROVÁNÍ: Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k zranění osob nebo poškození tohoto spotřebiče, je třeba instalaci provést v souladu s pokyny výrobce.



Malé množství chladiva použitého v této chladničce-mrazničce je přípravek šetrný k životnímu prostředí R600a (isobuten), je hořlavý a výbušný v případě, že se zapálí v uzavřených podmínkách.

- Během přenášení a umístování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- V blízkosti chladničky-mrazničky neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, např. plechovky se sprejem nebo náplně do hasicích přístrojů.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti.
- Vaše chladnička-mraznička vyžaduje napájení 220-240 V, 50 Hz. Nepoužívejte žádné jiné napájení. Než chladničku-mrazničku zapojíte, zkontrolujte, zda údaje na datovém štítku (napětí a příkon) odpovídají napájení ze sítě. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanec.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

POZNÁMKY:

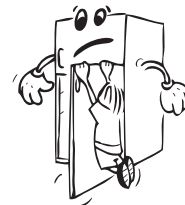
- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční nebo vlastní použití. Takové použití způsobí, že záruka spotřebiče bude zrušena a naše společnost nebude zodpovídat za vzniklé ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodný pro komerční použití a/nebo pro ukládání jiných látek než potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.



- Neopužívejte zásuvkové adaptéry.
- Tento spotřebič je určený k použití pouze dospělými osobami, nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, ani jim nedovolte, aby se zavěšovaly na dveře.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřými rukama, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Z důvodu zajištění své bezpečnosti nevkládejte do mrazničky hořlavé nebo výbušné materiály.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/ nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmraženého zboží mokřými rukama. Zmrzlinu a ledové kostky nepoužívejte jakmile je vyjmete z mrazničky!
- Již jednou zmražené jídlo po rozmražení znovu nezmrazujte. To může způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Kryt ani horní část mrazničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší mrazničky.
- Upevněte příslušenství v mrazničce během přepravy tak, aby se předešlo poškození příslušenství.
- Když jsou dvířka mrazničky zavřená, vzniká vakuum. Než ji znovu otevřete, počkejte 1 minutu.
- Tento spotřebič má snadné otevírání dveří. U tohoto spotřebiče může dojít v dané oblasti k vzniku malé kondenzace.



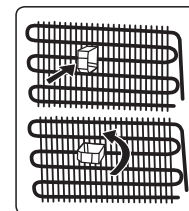
INFORMACE O INSTALACI

Před rozbalením a manévrováním mrazničkou si projděte následující body, prosím.

- Provozní napětí vaší mraznička je 220-240 V při 50Hz.
- Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Doporučujeme, abyste před použitím omyli hadříkem namočeným v teplé vodě, do které jste přidali lžičku jedlé sody všechny poličky a zásuvky. Po umytí opláchněte teplou vodou a vysušte.
- Umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a mimo jakýkoli zdroj tepla, např. radiátor.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Mrazničku nevystavujte vlhkosti nebo dešti.

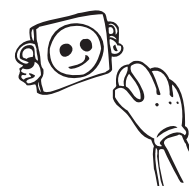


- Vaše mraznička musí být umístěna minimálně 20 mm od jiné mrazničky.
- Nad vrchní mraznička je nutno ponechat alespoň 150mm široký odstup. Na vršek mraznička nic neodkládejte.
- Z důvodu zajištění bezpečného provozu je třeba, aby vaše mraznička byla bezpečná a vyrovnaná. K vyrovnaní mrazničky se používají nastavitelné nožičky. Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, ujistěte se, že je vyrovnaný.
- Instalaci proveďte pomocí plastových rozpěrek, které se nachází v zadní části spotřebiče. Otočte je o 90 stupňů (jak je znázorněno na nákresu). Tím předejete tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Mrazničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.



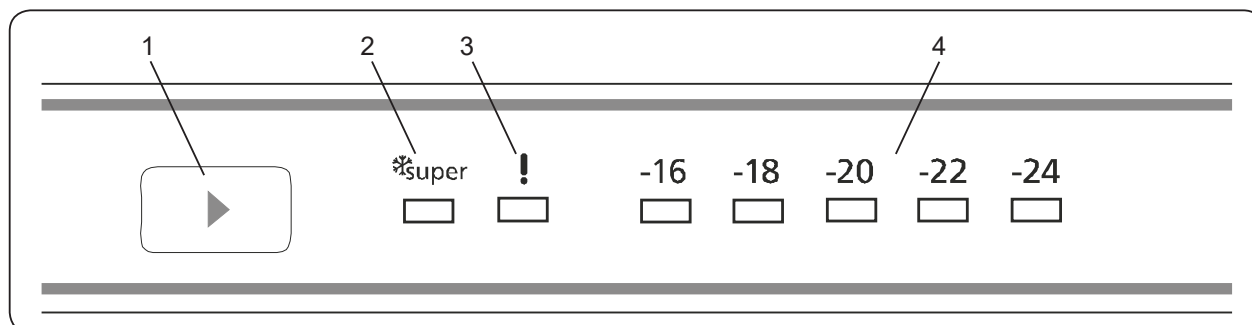
NEŽ ZAČNETE MRAZNIČKA POUŽÍVAT

- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Po prvním zapnutí spotřebiče se může objevit zápach. Zmizí, jakmile začne spotřebič chladit.



KAPITOLA 2. INFORMACE O POUŽITÍ

DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL



Používání ovládacího panelu

1. Tlačítko nastavení teploty v mrazničce
2. Symbol režim rychlého mrazení
3. LED kontrolka alarmu
4. Mrazák upraven kontrolka teploty

OSVĚTLENÍ (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

Tlačítko nastavení teploty v mrazničce

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v mrazničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v mrazničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu SF.

Kontrolka alarmu

V případě problémů s chladničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu.

Režim super mrazení

Kdy ho lze použít?

- Při zmrazení velkého množství jídla.
- Při rychlém zmrazení jídla.
- Při rychlém zmrazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka maximálního mrazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka maximálního mrazení.
- Maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče.
- Pro optimální výkon přístroj a maximální kapacitu mrazáku přepněte zařízení do režimu maximálního mrazení 24 hodin před tím, než do něj uložíte čerstvé potraviny.

Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od -16.



POZNÁMKA:

Režim rychlého mrazení se automaticky zruší ve třech případech: po 24 hodinách, v závislosti na teplotě okolí, nebo až mraznička dosáhne dostatečně nízké teploty.

NASTAVENÍ TEPLoty MRAZNIČKY

- Původní teplota na displeji je -18 °C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota sníží. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, Režim rychlého mrazení).
- Pokud stisknete tlačítko nastavení mrazničky, dokud se na displeji zobrazí symbol rychlého mrazení a během následujících 3 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko, Rozbliká se kontrolka rychlého mrazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

DOPORUČENÉ TEPLOTNÍ HODNOTY PRO MRAZENÍ.

KDY UPRAVOVAT	VNITŘNÍ TEPLOTA (°C)
Při minimální mrazící kapacitě	-16 °C, -18 °C
Při běžném použití	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Při maximální mrazící kapacitě	-24 °C

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE NASTAVENÍ TEPLoty

- Nedoporučuje se, abyste mraznička používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10 °C.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v mrazničce.
- Vaše mraznička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení.
- Dveře mrazničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nekládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru mrazničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte, nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše mraznička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše mraznička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění mrazničky mimo uvedené limity, aby bylo možno dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10 °C - 43 °C.

Klimatická třída a význam

T (tropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 43°C.

ST (subtropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 38°C.

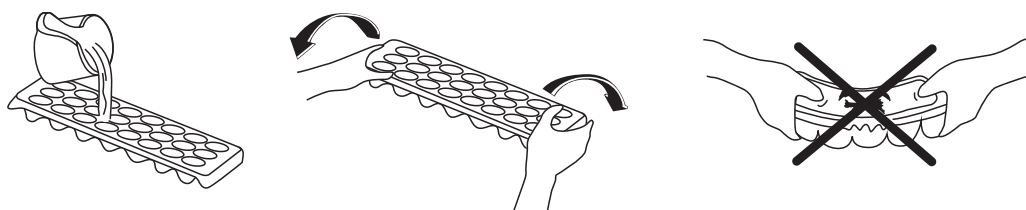
N (normální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 32°C.

SN (subnormální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10°C do 32°C.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Forma na led

- Naplňte formu na led vodou a vložte do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmražení vody můžete formu otočit - viz níže - a vyklepnout ledové kostky.



Veškeré písemné a vizuální popisy příslušenství se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

- Mraznička se používá k dlouhodobému skladování potravin a výrobě ledových kostek.
- Nevkládejte čerstvé či teplé potraviny ke zmrazení do přihrádek ve dveřích mrazničky. Používejte pouze ke skladování zmrazených potravin.
- Čerstvé a teplé potraviny nekládejte do blízkosti zmrazených jídel, neboť by mohlo dojít k rozmrazení potravin.
- Během mražení potravin (tj. maso, ryby a mleté maso) je třeba je rozdělit na části, abyste je mohly použít najednou.
- Ukládání mražených potravin; vždy dodržujte pokyny na obalech mražených potravin, pokud žádné informace uvedeny nejsou, neskladujte potraviny déle než 3 měsíce od data zakoupení.
- Když kupujete mražené potraviny, ověřte, zda byly zmrazeny na vhodnou teplotu a že je obal neporušený.
- Zmražené potraviny musí být přepravovány v příslušných nádobách, kde se zachová kvalita potravin a musí být vráceny do mrazničky, co nejdříve to bude možné.
- Vykazuje-li obal známky vlhkosti nebo přílišného nabobtnání, je pravděpodobné, že byl skladován při nevhodné teplotě a jeho obsah byl poškozen.
- Životnost zmražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, tom, jak často se otevírají dveře, typu potravin a délce času nutného pro přepravu produktu z obchodu domů. Vždy dodržujte pokyny na obalu a nikdy nepřekračujte maximální uvedenou délku uskladnění.
- Během zmrazování; Maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče.
- Pro optimální výkon spotřebiče a dosažení maximální kapacity mrazení stiskněte po vložení čerstvých potravin do mrazničky tlačítko SF. Když režim SF skončí, mraznička bude fungovat podle poslední nastavené hodnoty.

Pozor; Abyste šetřili energii při mražení malého množství potravin, resetujte termostat do požadované polohy. (Doporučení)

MASO A RYBY	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíc)
Steak	Zabaleno ve fólii	6 – 10
Jehněčí maso	Zabaleno ve fólii	6 – 8
Telecí pečeně	Zabaleno ve fólii	6 – 10
Telecí kostky	Na malé kousky	6 – 10
Jehněčí kostky	Na kousky	4 – 8
Mleté maso	V balíčcích, bez koření	1 – 3
Droby (kousky)	Na kousky	1 – 3
Boloňský salám	Musí být zabalený, i když je v obalu	1 – 2
Kuře a krůta	Zabaleno ve fólii	7 – 8
Husa a kachna	Zabaleno ve fólii	4 – 8
Jelen, zajíc, divoký kanec	Ve 2,5 kg porcích a jako filety	9 – 12
Čerstvé ryby (losos, kapr, siluroidea)	Po očištění rybu opláchněte a osušte a je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu.	2
Ryby, okoun, platýs, kambala		4 – 8
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)		2 – 4
Korýši	Očištění a v sáčcích	4 – 6
Kaviár	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2 – 3
Hlemýždi	Ve slané vodě, hliníkovém nebo plastovém obalu	3



POZNÁMKA:

Zmražené maso musí být po rozmrazení uvařené. Není-li po rozmrazení znovu uvařené, nesmí být znovu zmrazeno.

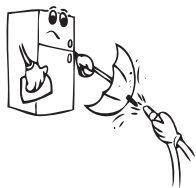
ZELENINA A OVOCE	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíce)
Fazolové lusky a fazole	Omyjte a nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě	10 - 13
Fazole	Propláchněte a uvařte ve vodě	12
Zelí	Očistěte a uvařte ve vodě.	6 - 8
Mrkev	Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte.	12
Paprika	Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte.	8 - 10
Špenát	Očistěte a uvařte ve vodě.	6 - 9

ZELENINA A OVOCE	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíce)
Květák	Oddělte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citronu.	10 - 12
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10 - 12
Kukuřice	Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna	12
Jablko a hruška	Oloupejte a nakrájejte	8 - 10
Meruňka a broskev	Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku	4 - 6
Jahoda a borůvka	Omyjte a opláchněte	8 - 12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10% cukru	12
Švestka, třešně, višně	Omyjte a očistěte.	8 - 12

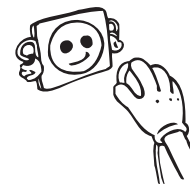
MLÉČNÉ PRODUKTY	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíce)	Podmínka skladování
Balené (homogenizované) mléko	Ve vlastním obalu	2 - 3	Čisté mléko - ve vlastním obalu
Sýr - vyjma tvarohu	Na plátky	6 - 8	Originální obal lze použít ke krátkodobému skladování. Pro dlouhodobější skladování je třeba ho zabalit do fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6	—

	Maximální délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chleba	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pečivo	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Koláč	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Listové těsto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

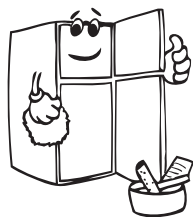
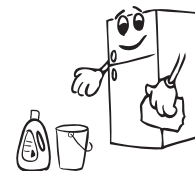


Před čištěním odpojte od zdroje napájení.



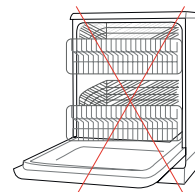
Mrazničku nečistěte tak, že do ní nalijete vodu.

Nepoužívejte abrazivní produkty, čisticí prostředky. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do sítě, suchýma rukama.



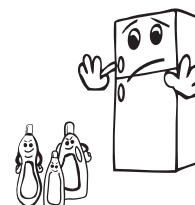
Mrazničku je třeba čistit pravidelně roztokem jedlé sody a vlažné vody.

Příslušenství vyčistěte samostatně vodou a čisticím prostředkem. Nečistěte v myčce na nádobí.

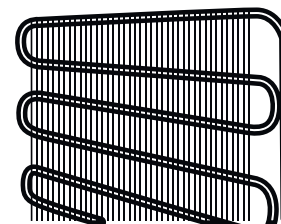


Nepoužívejte abrazivní produkty, čisticí prostředky. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do sítě, suchýma rukama.

Kondenzátor (zadní část spotřebiče) musíte jednou ročně očistit kartáčem, abyste tak zajistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.



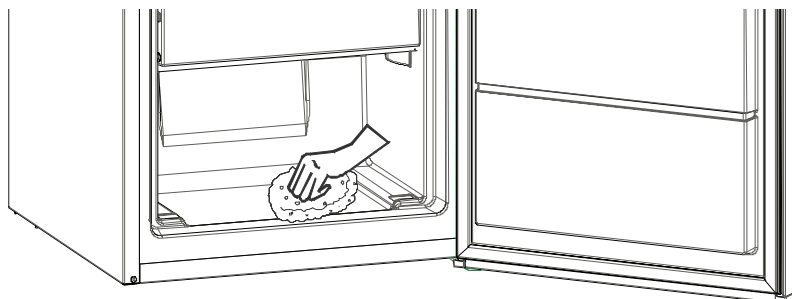
PŘI ČIŠTĚNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE LEDNIČKA ODPOJENÁ.



ROZMRAZOVÁNÍ

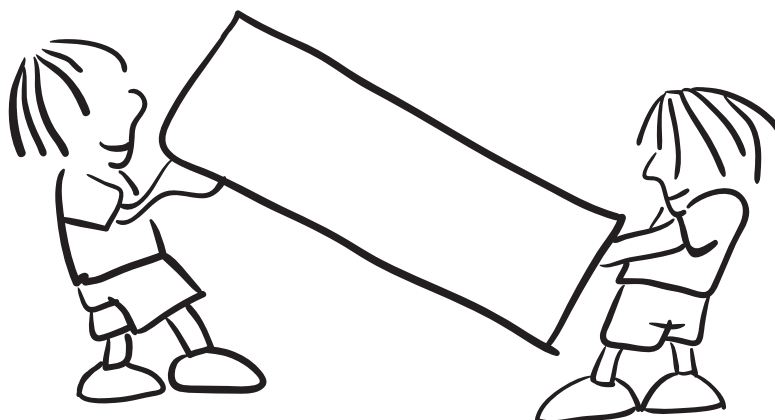
- Uvnitř mrazničky se nahromadí malé množství námrazy v závislosti na délce doby, kdy jsou dvířka otevřená nebo kolik vlhkosti vnikne dovnitř. Je nutné zajistit, aby se led nikdy netvořil na místech, kde by narušoval těsnění na dveřích. Mohlo by dojít k průniku vzduchu do prostoru a následnému neustálému chodu kompresoru. Tenká vrstva ledu je poměrně měkká a lze ji odstranit kartáčem nebo plastovou škrabkou. Nepoužívejte kovové nebo ostré škrabky, mechanická zařízení ani jiné prostředky na urychlení procesu odmrazování. Odstraňte veškerou uvolněnou námrazu ze stěn krytu. Pro odstranění tenké námrazy není nutno spotřebič vypínat.
- Pro odstranění těžkých vrstev ledu odpojte zařízení od napájení a vyprázdněte obsah do kartonových krabic a zabalte do silných přikrývek nebo vrstev papíru, aby zůstaly v chladu. Odmrazování bude nejúčinnější, pokud je provádíte, když je mraznička téměř prázdná, je nutno je provést co nejrychleji, aby nedošlo k nežádoucímu nárůstu teploty obsahu.
- Nepoužívejte kovové nebo ostré škrabky, mechanická zařízení ani jiné prostředky na urychlení procesu odmrazování. Zvýšení teploty balíků mražených potravin během odmrazování zkrátí dobu skladovatelnosti. Za předpokladu, že obsah je řádně zabalen a umístěn do chladné oblasti, měl by vydržet několik hodin.
- Vnitřní část vysušte houbičkou nebo čistým hadříkem.
- Chcete-li odmrazování urychlit, umístěte do prostoru mrazničky jednu či více nádob s vodou.

- Před vrácením do mrazničky zkontrolujte obsah, a pokud některá balení rozmrzla, je nutno je zkonsumovat do 24 hodin nebo uvařit a znovu zmrazit.
- Po odmražení vyčistěte vnitřek roztokem teplé vody s trochou sody bikarbony a pak důkladně vysušte. Veškeré odnímatelné části umyjte stejně a znovu namontujte. Znovu zapojte spotřebič k napájení a nechte 2 až 3 hodiny na nastavení č. 24 , než vrátíte potraviny zpět do mrazničky.



KAPITOLA 5. ČPŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

- Uchovejte původní obaly a pěnový polystyren (PS).
- Během přepravy musí být spotřebič zajištěn silným lanem nebo popruhem. Během přepravy musí být dodržena pravidla uvedená na přepravním obalu.
- Před přepravou nebo změnou umístění musí být vyjmuty všechny pohyblivé části (tj. Zásuvky prostoru mrazničky, Nádobka na led...) nebo musí být upevněny popruhy, aby se předešlo jejich třasu.



MRAZNIČKA PŘEVÁŽEJTE KOLMO.

PŘEMÍSTĚNÍ DVEŘÍ

- Jsou-li madla vaší mrazničky instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří mrazničky.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vaší mrazničky změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní centrum, a požádat o provedení změny otevírání.

KAPITOLA 6. NEŽ BUDETE KONTAKOVAT SERVISNÍ CENTRUM

Pokud vaše mraznička nefunguje správně, může to být drobný problém, proto než zavoláte elektrikáře, zkontrolujte následující, ušetříte tak čas i peníze.

Co dělat, když váš přístroj nefunguje;

Zkontrolujte, zda;

- Napájení nefunguje,
- Hlavní domácí vypínač je odpojený,
- Zásuvka je dostatečná. To ověříte tak, že do stejné zásuvky zapojíte jiný spotřebič, o kterém víte, že funguje.

Co dělat, pokud spotřebič funguje slabě;

Zkontrolujte, zda;

- Spotřebič jste nepřetížili,
- Teplota v mrazničce je nastavená na -16.
- Dveře jsou dokonale zavřené,
- Na kondenzátoru není prach,
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

Pokud slyšíte hluk;

Chladicí plyn, který cirkuluje v chladicím okruhu, může vydávat slabý hluk (bublavý zvuk), i když kompresor není v provozu. Nemějte obavy, to je docela normální. Pokud se tyto zvuky liší, zkontrolujte, zda;

- Spotřebič je správně vyrovnaný
- Nic se spotřebiče nedotýká zezadu.
- Věci na spotřebiči se chvějí.

DOPORUČENÍ:

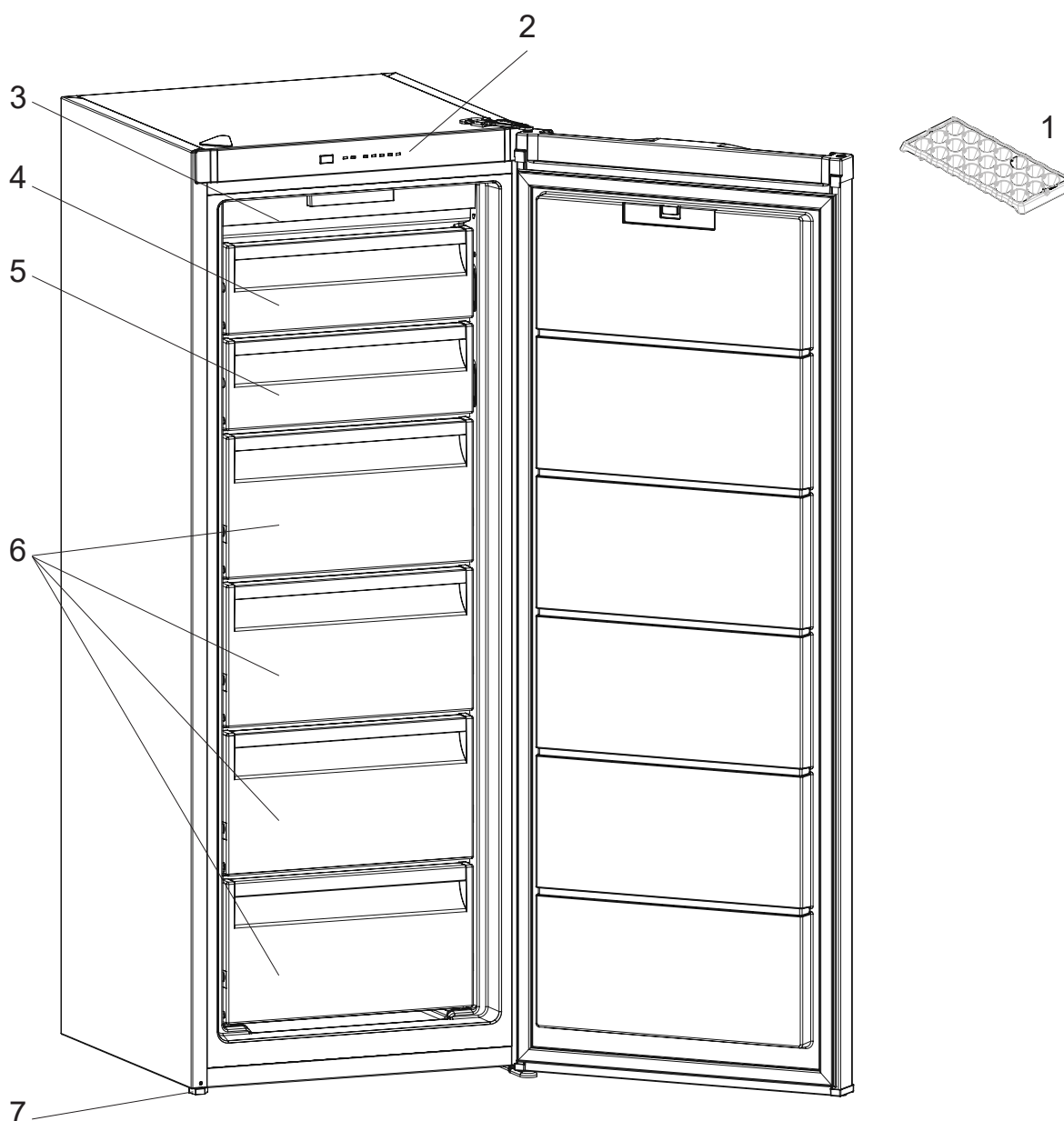
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. Během letních prázdnin), odpojte jej od napájení nebo otočte knoflíkem termostatu do polohy „•“, vyčistěte vnitřek spotřebiče a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní a nepříjemných zápachů.
- Chcete-li zcela zastavit provoz spotřebiče, odpojte jej z elektrické zásuvky (při čištění nebo ponechání dvířek otevřených)
- Pokud problém přetrvává i po provedení všech výše uvedených pokynů, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
- Zakoupený spotřebič je určen pro domácí použití a smí být používán pouze v domácnostech a pro specifické účely. Zařízení není určeno pro komerční nebo veřejné použití. V případě, že zařízení používáte v rozporu s jeho určeným použitím, zdůrazňujeme, že výrobce a distributor neodpovídají za opravy a poruchy, ke kterým dojde během záruční doby.
- Životnost zařízení určuje a deklaruje Ministerstvo průmyslu. Životnost součástí potřebných pro správnou funkci zařízení je 10 let.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Spotřebič nainstalujte do dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak použijte izolační desku.
 2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
 3. Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
 4. Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
 5. Kryty prostorů různých teplot ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller, atd.).
 6. Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Opotřebované těsnění vyměňte.
- Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům.
 - Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami.
 - Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.
 - Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.
 - Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.
 - Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Služby zákazníkům
 PL: +48 22 243 70 00
 Po 7:00 - 17:00
 Út-Pá 9:00 - 17:00
 kontakt@kernau.com

KAPITOLA 7. CHARAKTERISTIKY VÝROBKU

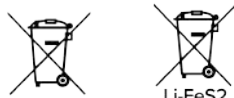


Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

1. Nádobka na led
2. Displej a ovládací panel
3. Ventilační systém proti namrzání
4. Horní kryt mrazničky
5. Spodní kryt mrazničky
6. Zásuvky prostoru mrazničky
7. Nastavitelná nožička

Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



obr. A



obr. B

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.

Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

**БРОШУРА ПО ВИКОРИСТАННЮ
ФРАНЗАЦІЯ ДРАЙВЕР
KFUF 14151.1 W**



www.kernau.com

ЗМІСТ

ЧАСТИНА 1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА	62
• ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	62
• ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ	64
• ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ	65
• ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ	66
ЧАСТИНА 2. ВІДОМОСТІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ	67
• ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	67
• АКСЕСУАРИ.....	69
ЧАСТИНА 3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ	70
ЧАСТИНА 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	74
• РОЗМОРОЖУВАННЯ	74
ЧАСТИНА 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ПОВТОРНА УСТАНОВКА	76
ЧАСТИНА 6. ПЕРЕД ВИКЛИКОМ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ	77
• ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ	78
ЧАСТИНА 7. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ	79
ЧАСТИНА 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ	80

ЧАСТИНА 1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та внутрішній конструкції не було сторонніх предметів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування окрім тих, які рекомендує виробник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте пошкодження холодильного контуру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Розміщуючи прилад, не допускайте заземлення або пошкодження шнуру живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розташовуйте багатомісні розетки або переносні джерела живлення з заднього боку приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.



Якщо у приладі використовується холодильний агент R600a (це можна дізнатися з інформації на етикетці на холодильнику), необхідно дотримуватися обережності під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодильний агент. Хоча R600a є екологічно безпечним природним газом, він є вибухонебезпечним, і в разі його витікання через пошкодження деталей холодильного контуру слід не допускати використання відкритого полум'я або джерел тепла поблизу холодильника та провітрити приміщення, в якому розташовано прилад, протягом кількох хвилин.

- Під час перенесення та розташування холодильника необхідно слідкувати за тим, щоб не пошкодити холодильний контур.
- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балони з горючим паливом.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх.
- Якщо штепсель холодильника не підходить до розетки, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад не призначено для використання людьми (включаючи дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також тими, які мають недостатній досвід та знання, окрім тих випадків, коли вони користуються приладом під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом. До шнура живлення цього холодильника був приєднаний спеціальний штепсель із заземленням. Цей штепсель можна вмикати лише у заземлену розетку, обладнану плавким запобіжником щонайменше на 16 амперів.

- Якщо у вашому будинку немає такої розетки, зверніться до уповноваженого електрика для встановлення такої. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі знизеними фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Діти не повинні бавитися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильник. Не передбачено виконання дітьми будь-яких операцій з очистки або обслуговування приладу, не передбачено використання приладу дітьми у ранньому віці (від 0 до 3 років), діти молодшого віку (від 3 до 8 років) можуть користуватися приладом під постійним наглядом дорослих, діти старшого віку (від 8 до 14 років), а також люди з фізичними вадами можуть безпечно користуватись пристроєм під належним доглядом або після детальних роз'яснень щодо умов користування приладом. Не передбачено використання приладу людьми з важкими фізичними вадами без постійного нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти враженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
- Цей прилад не призначено для використання на висоті понад 2000 м над рівнем моря.

Щоб уникнути забруднення їжі дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Відкривання дверей упродовж тривалого проміжку часу може призвести до суттєвого підвищення температури у відділеннях приладу.
- Виконуйте регулярну очистку поверхонь, що вступають у контакт з їжею, а також доступних для очищення систем зливу.
- Зберігайте сире м'ясо або рибу у спеціальних контейнерах холодильника, щоб запобігти їх контакту або потрапляння крапель на інші продукти.
- Морозильні камери, позначені двома зірочками призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива чи кубиків льоду.
- Морозильні камери, позначені однією, двома або трьома зірочками не призначені для заморожування свіжих продуктів.
- У разі, якщо холодильник лишається пустим на протязі тривалого часу, розморозьте, помийте та висушіть прилад і лишіть двері відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу.

СТАРІ ТА НЕСПРАВНІ ХОЛОДИЛЬНИКИ

- Якщо у старому холодильнику є замок для блокування дверей, слід зняти або вивести з ладу замок перед викиданням холодильника, щоб уникнути нещасного випадку, в разі якщо дитина потрапить у пастку, замкнувши себе всередині приладу.
- Старі холодильники містять ізоляційний матеріал та холодильний агент, до складу якого входить ХФВ. Тому, викидаючи старий холодильник, дбайте про те, щоб не зашкодити довкіллю.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ЄС

Ми заявляємо, що наша продукція відповідає діючим європейським директивам, рішенням, нормам та вимогам, викладеним у наведених стандартах.

УПАКОВКА ТА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Пакувальні матеріали захищають ваш апарат від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали екологічно чисті, оскільки вони підлягають вторинній переробці. Використання переробленого матеріалу зменшує споживання сировини та, отже, зменшує утворення відходів.

ПРИМІТКИ:

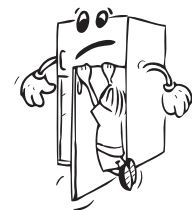
- Уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням приладу. Виробник не несе відповідальності за збитки, що сталися через неналежне використання приладу.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на приладі та в посібнику, та зберігайте цей посібник в надійному місці, щоб мати змогу звернутися до нього в майбутньому для вирішення можливих проблем.
- Цей прилад призначений для побутового використання. Він може використовуватися лише в домашньому господарстві та за своїм призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Таке використання призведе до скасування гарантії на прилад, і компанія-виробник не нести відповідальності за можливі збитки.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для охолодження та зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного чи загального користування та/або зберігання речовин, відмінних від продуктів харчування. Компанія-виробник не несе відповідальності за збитки, що можуть статися через неналежне використання.

ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Для живлення приладу не використовуйте спарені розетки чи подовжувальний шнур.
- Не використовуйте шнур живлення, якщо він пошкоджений або зношений.
- Не користуйтеся перехідниками.



- Не згинайте та не скручуйте шнур живлення, тримайте його подалі від гарячих поверхонь.
- Після установки переконайтеся, що кабель живлення не затиснений під приладом.
- Цей прилад призначений для використання дорослими, не дозволяйте дітям гратися з приладом чи кататися, висячи на його дверях.
- Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом!
- Не кладіть скляні пляшки або банки з напоями у морозильну камеру. Пляшки або банки можуть луснути.
- З метою безпеки не зберігайте у холодильнику вибухонебезпечні або легкозаймисті речовини.
- Коли дістаєте лід з морозильної камери, не торкайтеся до нього — лід може спричинити обмороження та/або порізи шкіри.
- Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками! Не вживайте в їжу морозиво та кубики льоду, щойно вийняті з морозильної камери!
- Розморожені продукти харчування не можна повторно заморозувати. Це може заподіяти шкоду здоров'ю, наприклад, спричинити харчове отруєння.
- Коли дверцята морозильної камери зачинені, утворюється вакуум. Зачекайте 1 хвилину, щоб відчинити їх ще раз.
- Ця програма є необов'язковою для легшого відкривання дверцят. З її допомогою навколо цієї зони утворюється невелика кількість конденсату, тож ви можете з легкістю їх відчинити.

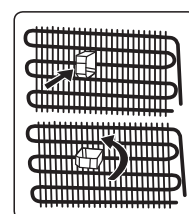


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед використанням пристрою слід звернути увагу на викладену нижче інформацію.

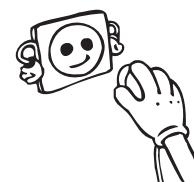
- Робоча напруга пристрою становить 220–240 В за частоти 50 Гц.
- Після встановлення до вилки має залишитися вільний доступ.
- При першому вмиканні пристрою може з'явитися запах. Він зникне, щойно морозильник почне охолоджуватися.
- Перед під'єднанням пристрою до мережі живлення впевніться, що вказана на паспортній табличці напруга відповідає параметрам мережі живлення.
- Перед тим, як вставити вилку в розетку, впевніться, що розетка має надійне заземлення. Якщо розетка не має контакту заземлення або вилка не відповідає розетці, ми рекомендуємо звернутися за допомогою до кваліфікованого електрика.

- Прилад повинен під'єднуватися до правильно встановленої розетки із запобіжником. Джерело живлення (змінний струм) і напруга у точці під'єднання повинні збігатися із даними на табличці на пристрої (табличка знаходиться на лівій внутрішній стороні приладу).
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання приладу без належного заземлення.
- морозильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.
- Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.
- Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.
- Якщо морозильник поряд апаратом глибокого заморожування, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.
- Не накривайте корпус та верхню частину пристрою тканиною. Це впливає на ефективність роботи морозильник.
- Не ставте на пристрою будь-які предмети. пристрою слід ставити в належному місці, щоб над ним був вільний простір щонайменше 15 см у висоту.
- Не кладіть на цей пристрій важкі речі.
- Перед використанням ретельно вимийте пристрій, особливо всередині (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
- Перед використанням морозильник вимийте всі деталі теплою водою з додаванням чайної ложки харчової соди, а потім промийте чистою водою і висушіть. Після чищення встановіть усі деталі на місце.
- Слід відрегулювати висоту передніх ніжок, щоб забезпечити стійку і надійну роботу холодильника. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинниковою стрілкою (або у протилежному напрямку). Це слід зробити до того, як покладете в холодильник продукти харчування.
- Щоб конденсатор (частина з чорними ребрами на задній панелі) не торкався стіни, встановіть пластмасовий упор, повернувши його на 90°, як показано на рисунку.
- Морозильник слід розміщувати біля стіни на відстані, що не перевищує 75 мм.



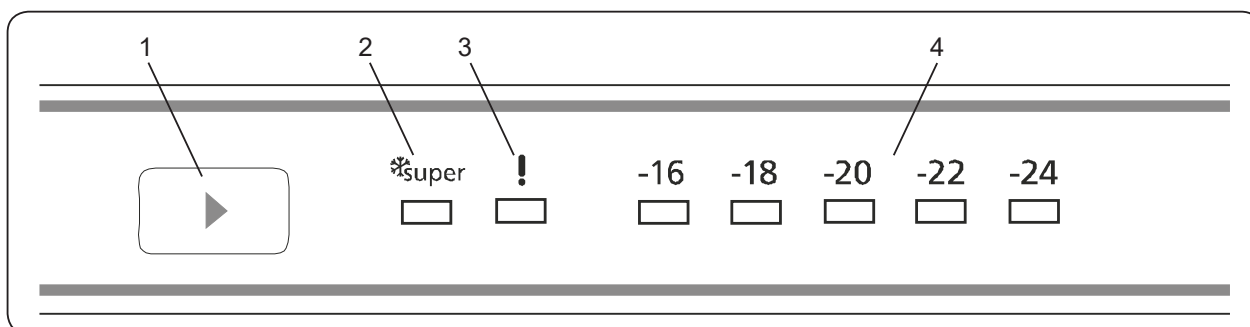
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ

- Під час першого підключення або після перестановки дайте морозильник постояти без підключення протягом 3 годин у вертикальному положенні для забезпечення його ефективного функціонування. В іншому випадку ви можете пошкодити компресор.
- Під час першого підключення пристрою може відчуватися запах. Цей запах зникне після того, як морозильник почне охолодження.



ЧАСТИНА 2. ВІДОМОСТІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Використання панелі управління

1. Кнопка настройки температури морозильної камери
2. Символ режиму швидкого заморожування
3. Тривожна світлодіодна лампа
4. Індикатор температури

ОСВІТЛЕННЯ (якщо передбачене)

Під час першого підключення приладу до мережі живлення, внутрішнє освітлення може вмикатися із затримкою на 1 хвилину через тестування.

Кнопка налаштування температури у морозильному відділенні

Ця кнопка дозволяє встановлювати температуру у морозильній камері. Натисніть цю кнопку, щоб встановити температуру у морозильному відділенні. Також ця кнопка використовується для активації режиму швидкого заморожування.

Сигнальний індикатор

Якщо в холодильнику виникнуть проблеми, сигнальний індикатор стане червоним

Режим швидкого заморожування

Для чого призначений цей режим?

- Для заморожування великої кількості їжі.
- Для заморожування готових продуктів.
- Для швидкого заморожування продуктів.
- Для довгострокового зберігання сезонних продуктів.

Як користуватися?

- Натисніть і утримуйте кнопку встановлення температури, доки загориться індикатор режиму швидкого заморожування.
- В цьому режимі горітиме індикатор швидкого заморожування.
- При заморожуванні свіжих продуктів враховуйте їхню максимальну кількість (у кілограмах), придатну для заморожування протягом 24 годин і вказану на табличці холодильника.
- Для оптимальної роботи приладу та досягнення максимальної потужності морозильної камери, увімкніть режим швидкого заморожування за 3 години до розміщення свіжих продуктів.

В цьому режимі:

- Після натискання кнопки встановлення температури режим буде скасовано, а температура повернеться до -16 градусів.
- Примітка: Режим "швидкого заморожування" буде автоматично вимкнений через 30 годин, або якщо температура датчика морозильної камери впаде нижче -32 °С.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

- Початкова температура на екрані налаштування становить -18 °С.
- Один раз натисніть кнопку налаштування параметрів морозильної камери.
- Кожне натискання кнопки знижуватиме значення температури (-16 °С, -18 °С, -20 °С, -22 °С, -24 °С або швидке замороження)
- Якщо ви натиснете кнопку налаштування морозильної камери, доки на екрані не з'явиться символ режиму швидкого, заморожування, не натискаючи жодної кнопки протягом наступних 3 секунд, індикатор швидкого заморожування буде блимати.
- Якщо продовжити натискання кнопки, значення температури повернеться до попереднього значення.

РЕКОМЕНДОВАНІ ЗНАЧЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ДЛЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

КОЛИ РЕГУЛЮЄТЬСЯ	ВНУТРІШНЯ ТЕМПЕРАТУРА (°С)
Для мінімальної холодопродуктивності:	-16 °С, -18 °С
При нормальному використанні:	-18 °С, -20 °С, -22 °С
Для максимальної холодопродуктивності:	-24 °С

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Зовнішня температура середовища, температура свіжо замороженого продовольства і, те як часто відкриваються двері, впливає на температуру у холодильній камері. Якщо необхідно, змініть температуру.
- Не рекомендовано використовувати морозильник за температури навколишнього середовища нижче 10 °С із точки зору його ефективності.
- Регулювання температури слід робити з урахуванням частоти відкривання дверей та кількості продуктів у морозильник.
- Для досягнення повного охолодження морозильник після вмикання має безперервно працювати до 24 годин за температури навколишнього середовища У цей період не слід часто відкривати двері морозильна та класти в нього забагато продуктів.
- Щоб запобігти пошкодженню компресора, у морозильник передбачено функцію 5- хвилинної затримки, коли його вимикають з розетки і знову вмикають, або у разі збою електроживлення. Нормальна робота морозильник розпочнеться за 5 хвилин.
- Пристрою призначений для роботи при температурах навколишнього середовища, вказаних у стандартах, відповідно до кліматичного класу, вказаного на інформаційній етикетці. Не рекомендується використовувати пристрою при температурах, які виходять за межі вказаних діапазонів, оскільки це впливає на ефективність охолодження.

- Ваш прилад призначений для роботи у межах температур навколишнього середовища (T/SN = 10 °C - 43 °C), зазначених у стандартах, відповідно до кліматичного класу, як зазначено на інформаційній етикетці. Ми не рекомендуємо використовувати прилад поза встановленими межами температур з точки зору ефективності охолодження.

Клас кліматичних умов та значення:

T (тропічний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 43 °C.

ST (субтропічний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 38 °C.

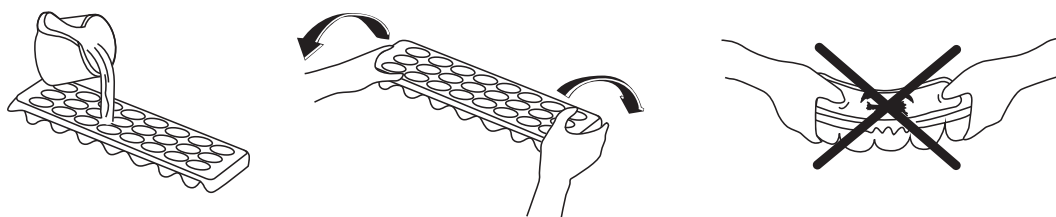
N (помірний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 32 °C.

SN (помірний розширений): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 10 до 32 °C.

АКСЕСУАРИ

Лоток для льоду

- Форму для льоду наповніть водою та помістіть в морозильне відділення.
- Після повного перетворення води в лід ви можете зігнути форму, як показано нижче, щоб



Всі згадані або відображені аксесуари можуть відрізнятися залежно від моделі.

ЧАСТИНА 3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

- Морозильна камера призначена для зберігання глибоко заморожених або заморожених продуктів протягом тривалого часу, а також для приготування кубиків льоду.
- Не кладіть на полиці дверцят морозильного відділення свіжі або теплі продукти. Використовуйте відділення тільки для зберігання заморожених продуктів.
- Не кладіть свіжі або теплі продукти поруч із замороженими, оскільки вони можуть призвести до танення заморожених продуктів.
- Заморожуючи свіжі продукти (наприклад, м'ясо, рибу, м'ясний фарш), розділяйте їх на одноразові порції.
- **Зберігання заморожених продуктів;** слід завжди дотримуватися інструкцій, вказаних на упаковках заморожених продуктів. Якщо будь-яка інформація відсутня, продукти слід зберігати не довше 3 місяців з дати придбання.
- **Купуючи заморожені продукти** переконайтеся в тому, що вони були заморожені за належної температури, а також, що упаковка є цілою.
- Заморожені продукти слід транспортувати у відповідних контейнерах для збереження якості їжі і класти на полиці для заморожування якомога швидше.
- Якщо упаковка заморожених продуктів має ознаки вологи або неприродного набрякання всередині, можливо, вона зберігалася за неналежної температури, а її вміст зіпсувався.
- **Час зберігання заморожених продуктів** залежить від температури в приміщенні, регулювання термостата, частоти відчинення дверцят, типу продуктів і проміжку часу, потрібного для транспортування продуктів від магазину до вашого дому. Завжди дотримуйтеся інструкцій на упаковці і ніколи не перевищуйте вказаний час зберігання.
- **При заморожуванні продуктів:** максимальну кількість свіжих продуктів (у кг), придатну для заморожування протягом 24 годин, вказано на табличці холодильника.
- Для оптимальної роботи приладу для досягнення максимальної потужності заморожування, після завантаження свіжих продуктів в морозильну камеру натисніть кнопку швидкого заморожування «SF». Після завершення режиму швидкого заморожування, морозильна камера продовжить працювати у попередньому режимі.
- **Увага!** Для збереження енергії при заморожуванні невеликої кількості їжі, змініть значення на потрібне. (Рекомендації)

М'ЯСО ТА РИБА	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)
Біфштекс	Загорнути у плівку	6 – 10
Баранина	Загорнути у плівку	6 – 8
Телятина для смаження	Загорнути у плівку	6 – 10
Наріzana кубиками телятина	Нарізати невеликими шматками	6 – 10
Наріzana кубиками баранина	Нарізати шматками	4 – 8
М'ясний фарш	Упакувати без використання прянощів	1 – 3
Субпродукти (шматки)	Нарізати шматками	1 – 3
Копчена ковбаса/ салямі	Упакувати, навіть за наявності оболонки з плівки	1 – 2
Курка та індичка	Загорнути у плівку	7 – 8
Гуска та качка	Загорнути у плівку	4 – 8
Оленина, кріль, дикий кабан	Розфасувати на порції 2,5 кг, без кісток	9 – 12
Прісноводна риба (форель, короп, щука, сом)	Вимити і висушити після вичинки та видалення луски; за потреби відрізати хвіст та голову	2
Нежирна риба (морський окунь, палтус, камбала)		4 – 8
Жирна риба (тунець, макрель, луфар, анчоус)		2 – 4
Молюски, ракоподібні	Почистити і розфасувати у пакети	4 – 6
Ікра	У власній упаковці, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	2 – 3
Равлики	У солоній воді в алюмінієвому чи пластиковому контейнері	3



ПРИМІТКА:

Заморожене м'ясо після розморожування слід готувати так само, як свіже м'ясо. Якщо м'ясо не приготувати після розморожування, його ні в якому разі не можна заморожувати повторно.

ОВОЧІ ТА ФРУКТИ	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)
Стручкова квасоля і боби	Вимити, порізати на малі шматки та прокип'ятити	10 - 13
Квасоля і боби	Почистити, вимити та прокип'ятити	12
Капуста	Помити та прокип'ятити	6 - 8
Морква	Почистити, порізати скибочками та прокип'ятити	12
Перець	Видалити стебло, розрізати навпіл, видалити серцевину та прокип'ятити	8 - 10
Шпинат	Помити та прокип'ятити	6 - 9
Цвітна капуста	Зняти листя, розрізати голівку на частини і покласти на деякий час у воду з додаванням лимонного соку	10 - 12
Баклажани	Помити і нарізати на шматки розміром 2 см	10 - 12
Кукурудза	Почистити й упакувати роазом з качаном або у вигляді зерна	12
Яблука та груші	Почистити і порізати скибочками	8 - 10
Абрикоси та персики	Розрізати навпіл і видалити кісточку	4 - 6
Суниці та смородина	Помити і почистити	8 - 12
Варені фрукти	Помістити у контейнер з додаванням 10% цукру	12
Сливи, вишні, журавлина	Помити і видалити стебла	8 - 12

МОЛОЧНІ ПРОДУКТИ	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)	Умови зберігання
Молоко у пакетах (гомогенізоване)	У власній упаковці	2 – 3	Чисте молоко — у власній упаковці
Сир — за виключенням бринзи	Нарізати скибками	6 – 8	Можна використовувати оригінальну упаковку для короткого терміну зберігання. Для тривалого зберігання упакувати у плівку.
Масло, маргарин	У власній упаковці	6	—

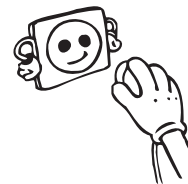
	Максимальний термін зберігання (місяці)	Час розморожування за кімнатної температури (години)	Час розморожування у духовій шафі (хвилини)
Хліб	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °С)
Печиво	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °С)
Кондитерські вироби	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °С)
Пиріг	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °С)
Листкове тісто	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °С)
Піца	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °С)

ЧАСТИНА 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

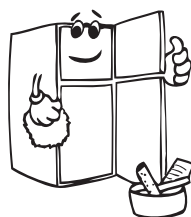
Перед початком чищення обов'язково від'єднайте прилад від електромережі.



Не можна лити воду на прилад.



Переконайтеся, що вода не потрапляє в корпус лампи та інші електричні компоненти.

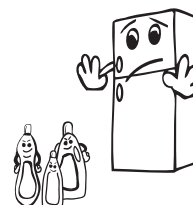


Вийміть складові частини прилад та вимийте їх мильною водою. Не мийте їх у посудомийній машині.

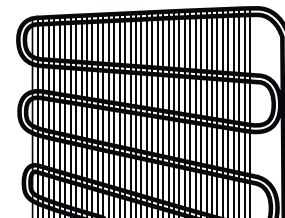


Прилад слід регулярно чистити, використовуючи розчин бікарбонату соди та теплої води.

Не використовуйте абразивні матеріали, миючі засоби або мило для чищення приладу. Після промивання сполосніть чистою водою і ретельно просушіть. Після закінчення чищення, знову підключіть пристрій до електромережі сухими руками.



Для збереження елеткроенергії та підвищення продуктивності випарювач слід чистити щіткою щонайменше один раз на рік.



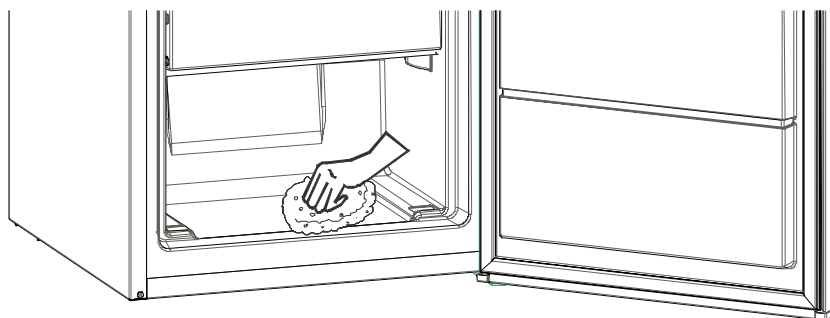
**ПІД ЧАС ЧИЩЕННЯ НЕОБХІДНО
ВІД'ЄДНАТИ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ.**

РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Процес розморожування морозильної камери

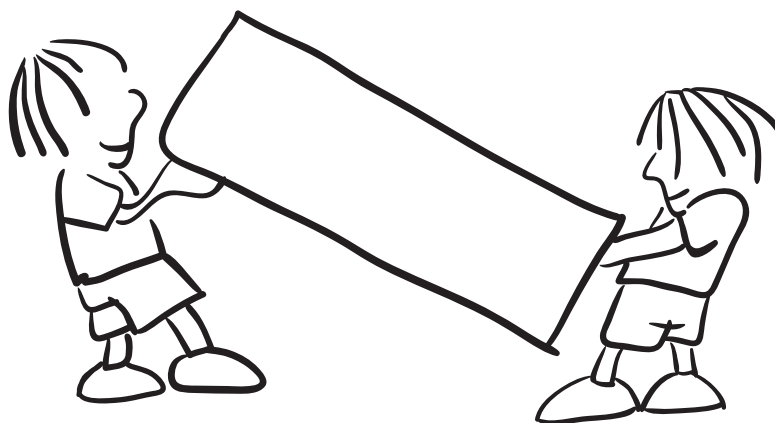
- Невелика кількість льоду накопичується всередині морозильної камери в залежності від тривалості часу, протягом якого двері залишаються відкритими або кількість вологи всередині. Дуже важливо, щоб паморозь чи лід не встигли сформувати там, де вони впливатимуть на тісне пасування ущільнення до дверей. Це може дозволити повітрю проникати у відділення, змушуючи компресор працювати безперервно. Тонку паморозь можна видалити за допомогою щітки або пластмасовим скребком. Не застосовуйте металеві або гострі скребки, механічні пристрої або інші штучні способи для прискорення процесу розмороження. Видаліть всю паморозь з внутрішньої поверхні відділення. Для видалення тонкої шару паморозі не потрібно вимикати прилад.
- Для видалення товстого льоду вимкніть прилад з електромережі, покладіть його вміст у картонні коробки і загорніть їх у товсту ковдру або декілька шарів паперу, щоб утримати холод в середині. Розморожування буде найефективнішим, якщо морозильна камера майже порожня, і його слід проводити якомога швидше, щоб запобігти надмірному збільшенню температури продукті.

- Не застосовуйте металеві або гострі скребки, механічні пристрої або інші штучні способи для прискорення процесу розмороження. Підвищення температури заморожених харчових продуктів під час розморожування зменшує термін їх зберігання. За умови, що продукти добре загорнуті і знаходяться у прохолодному місці, вони можуть зберігатися у приміщенні протягом кількох годин.
- Насухо витріть відділення з середини за допомогою губки або сухої тканини.
- Щоб прискорити процес розморожування, можна помістити у морозильне відділення одну або декілька ємностей з теплою водою.
- Перед тим, як повертати продукти у морозильну камеру ретельно огляньте їх. Якщо деякі пакети вже відтанули, їх необхідно з'їсти протягом 24 годин або підготувати до повторного замороження.
- Після завершення розморожування очистіть внутрішню поверхню розчином теплої води з невеликою кількістю соди, а потім ретельно висушіть. Аналогічно вимийте всі знімні частини і знову зберіть їх. Підключіть прилад до електромережі і залиште на 2-3 години, 24 перш ніж класти продукти у морозильну камеру.



ЧАСТИНА 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ПОВТОРНА УСТАНОВКА

- Оригінальна упаковка та пінополістирол можуть зберігатися для повторного транспортування (опціонально).
- При транспортуванні прилад слід закрити товстим пакетом та зв'язати широкою стрічкою або міцною мотузкою. При транспортуванні слід дотримуватися правил транспортування, зазначених на упаковці.
- Перед транспортуванням або перед зміною місця розташування приладу всі рухомі частини (Лоток для льоду, кошик морозильної камери і т.п.) потрібно зняти або зафіксувати стрічками, щоб уникнути трясіння.



ТРАНСПОРТУВАТИ ХОЛОДИЛЬНИК ТРЕБА У ВЕРТИКАЛЬНОМУ ПОЛОЖЕННІ.

ПЕРЕСТАВЛЕННЯ ДВЕРЦЯТ

- Змінити напрямок відкривання дверцял пристрою неможливо, якщо дверні ручки на пристрою встановлені на передній панелі.
- Напрямок відкривання дверцял можна змінити на моделях без ручок.
- Якщо напрямок відкривання дверцял пристрою можна змінити, для цього слід звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру.

ЧАСТИНА 6. ПЕРЕД ВИКЛИКОМ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ

Якщо ваш морозильник не працює так ж треба, можливо є незначна проблема, тому перевірте наступне, перед викликом електрика, щоб зекономити час і гроші.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ПРАЦЮЄ:

Перевірте, чи не сталося наступне:

- Відсутнє електропостачання.
- Загальний вимикач електроенергії у вашому помешканні вимкнений.
- Несправна розетка. Щоб перевірити це, підключіть до цієї розетки інший справний електроприлад.

Що робити, якщо прилад працює погано

Перевірте, чи не сталося наступне:

- Ви перевантажили холодильник.
- Температуру морозильної камери встановлено на рівні -16 градусів.
- дверцята погано зачинені;
- накопичення пилу на конденсаторі;
- недостатньо вільного простору біля задньої та бокових стінок.

Якщо чути шум

Охолоджуючий газ, що циркулює в контурі охолодження, може створювати легкий шум (звук булькотіння), навіть якщо компресор не працює. Не хвилюйтеся, це цілком нор-мально. Якщо звуки носять інший характер, перевірте наступне:

- холодильник встановлено рівно;
- ніщо не торкається до нього ззаду;
- не вібрують предмети, що стоять на холодильнику.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу (наприклад, під час літніх канікул), відключіть його від джерела живлення або поверніть регулятор термостата на «•», очистіть внутрішню частину приладу та залиште двері відкритими, щоб уникнути утворення цвілі та неприємних запахів.
- Щоб повністю зупинити роботу приладу, відключіть його від електричної розетки (при чищенні або залишаючи двері відкритими)
- Якщо проблема не зникає після дотримання всіх вищезазначених інструкцій, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Придбаний прилад призначений для побутового використання та може використовуватися лише в будинках та для конкретних цілей. Пристрій не призначений для комерційного або громадського використання. У разі використання пристрою всупереч його передбачуваному використанню, ми підкреслюємо, що виробник та розповсюдjuвач не несуть відповідальності за ремонт та несправності, що виникають протягом гарантійного періоду.
- Термін служби пристрою визначається та оголошується Департаментом промисловості. Термін служби деталей, необхідних для правильної роботи пристрою, становить 10 років.

ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

1. Встановіть прилад у прохолодному приміщенні (із необхідною вентиляцією), куди не потрапляють прямі сонячні промені, та поодаль від джерел тепла (батареї опалення, печей... тощо). В іншому випадку необхідно використовувати ізоляційну панель.
 2. Дайте приготованим стравам та напоям охолонути за межами холодильника.
 3. У разі розміщення в холодильнику напоїв та рідких страв їх необхідно накривати. В іншому випадку збільшиться вологість усередині холодильника. Дотримання даної поради веде до збільшення терміну його експлуатації. Також, накривання напоїв та рідких страв допоможе зберегти їх запах та смак.
 4. Під час розміщення продуктів і напоїв намагайтеся якомога швидше закрити дверцята холодильника.
 5. Тримайте закритими кришки будь-яких камер холодильника, що відрізняються за температурою (контейнер для овочів і фруктів, охолоджувач тощо).
 6. Прокладка дверей повинна залишатися чистою та м'якою. У разі зносу замініть прокладку дверцят.
- Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби.
 - Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою.
 - До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків.
 - Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.
 - Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.
 - Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.
 - Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

Служба обслуговування клієнтів

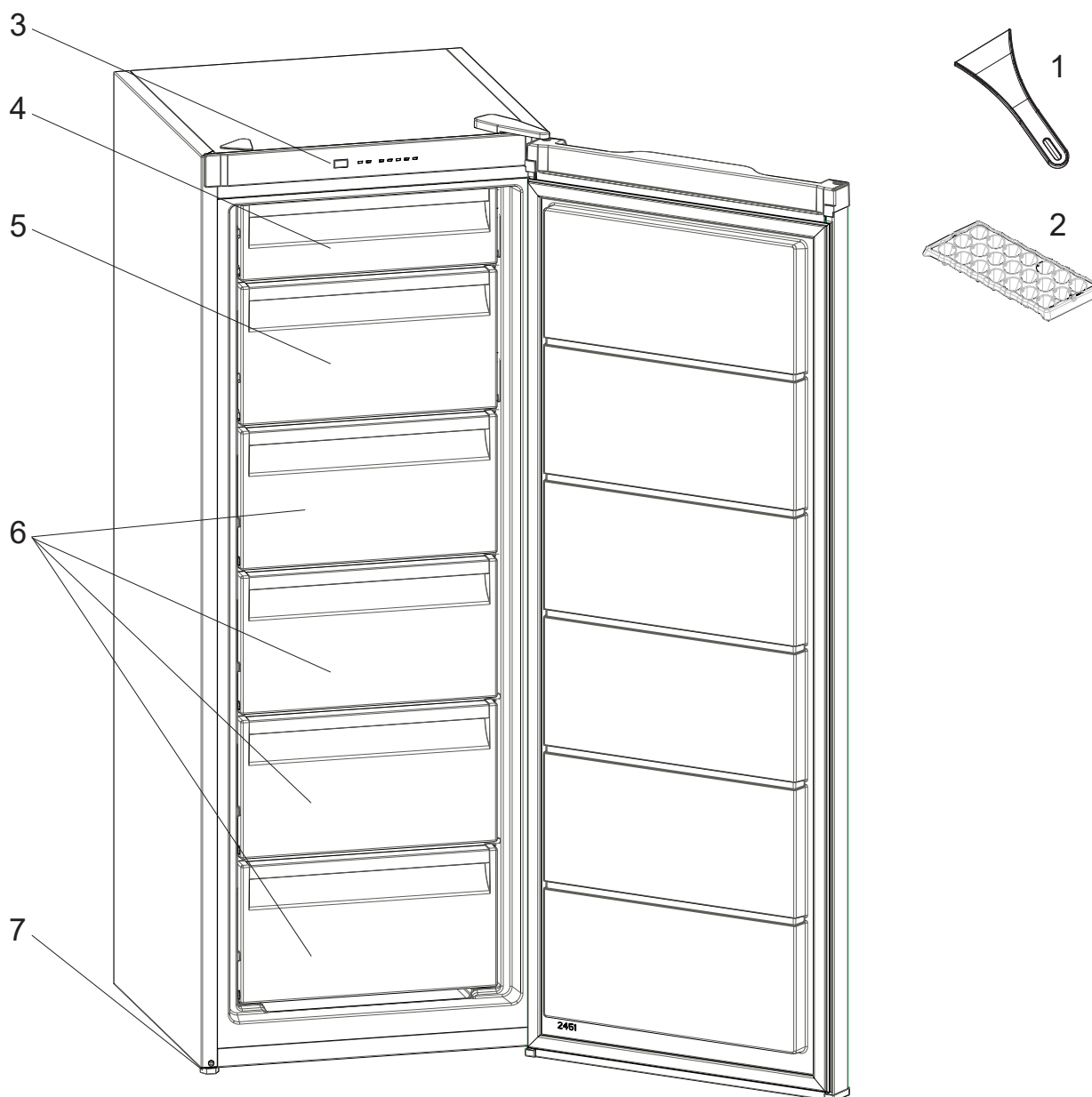
PL: +48 22 243 70 00

Пн 7:00 - 17:00

Вт-Пт 9:00 - 17:00

kontakt@kernau.com

ЧАСТИНА 7. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

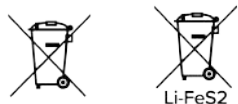


В цій презентації представлена інформація лише про компоненти пристрою. Компоненти можуть відрізнятися залежно від моделі.

1. Пластмасовий скребок
2. Лоток для льоду
3. Панель управління морозильною камерою
4. Кришка верхнього відділення морозильної камери
5. Кришка нижнього відділення морозильної камери
6. Ящики морозильного відділення
7. Ніжки з регульованою висотою

Морозильне відділення (Морозильна камера): Найефективніше використання електроенергії забезпечується в конфігурації, коли ящики та корзини розташовані одна над одною.

ЧАСТИНА 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ



Мал. А Мал. В

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами.

Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC-охолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.

KERNAU

www.kernau.com